

Aesculap Endoscopic Technology

AdTec® monopolar

Eight decisive advantages
Acht entscheidende Vorteile



The eight decisive advantages

Die acht entscheidenden Vorteile



For years, Aesculap has been actively involved in the development of endoscopic techniques in the instruments sector, introducing a large number of innovative products such as AdTec Single Use (monopolar and bipolar), AdTec needle holders, AdTec bipolar and Challenger Ti, the reusable ligature clip system. Here the highest possible value has always been placed on quality, user friendliness, efficiency and customer satisfaction.

Apart from these attributes, the outstanding features of the new handle generation for the AdTec monopolar range are good ergonomics and intuitive handling. With this latest development, Aesculap has given the AdTec monopolar range an update in the handle area and ensured its compatibility with instruments currently on the market. The high quality of the range is reflected in its unmistakable design.

In addition, Aesculap offers a comprehensive package of services ranging from planning and consultancy, instrument screening and training and qualification to actual instrument repair.

In den vergangenen Jahren hat Aesculap mit einer Vielzahl von innovativen Produkten wie u.a. AdTec single use (monopolar und bipolar), AdTec Nadelhalter, AdTec bipolar, dem wiederverwendbaren Ligaturclips System Challenger Ti die Weiterentwicklung der endoskopischen Techniken im Instrumentenbereich aktiv mit gestaltet. Dabei wurde immer höchster Wert auf die Qualität, Anwenderfreundlichkeit, Effizienz und Zufriedenheit gelegt.

Neben diesen Attributen zeichnet sich die neue Griff-generation der AdTec monopolar Linie zudem durch eine gute Ergonomie und intuitive Bedienbarkeit aus. Damit erhält die AdTec monopolar Linie ein Up-date im Griffbereich. Dabei stellt Aesculap die Kompatibilität zu den im Markt befindlichen Instrumenten sicher. Die hochwertige Qualität spiegelt sich im unverwechselbaren Design dieser Linie wieder.

Aesculap bietet darüber hinaus ein umfangreiches Service-Paket von der Planung & Beratung, der Instrumentensichtung, Training & Weiterbildung bis hin zur eigentlichen Reparatur.

Compatibility

- Aesculap warrants compatibility PM shafts, handles and PO instruments
- If a component wears out, it is only necessary to replace the single part, and not the entire instrument
- Cost-effective
- Easy on your budget



Kompatibilität

- Aesculap gewährleistet Kompatibilität zwischen den PM-Schäften und Griffen und den PO-Instrumenten
- Im Ersatzfall kein Komplettaustausch der Instrumente nötig
- Ökonomischer Einsatz finanzieller Ressourcen

»One-click« design

- Assembly or disassembly in one step only
- User friendly



2

»One-Click« Prinzip

- Montage und Demontage mit einem Handgriff
- Spielend leichte Bedienung

AdTec[®] monopolar

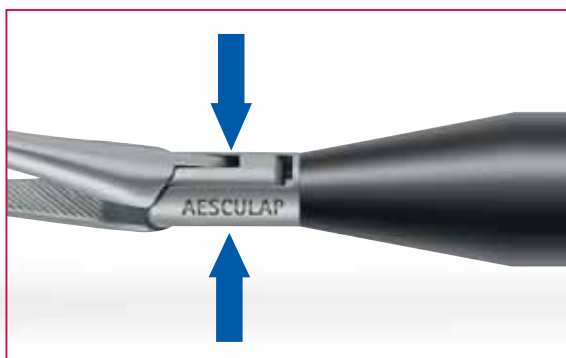
The eight decisive advantages Die acht entscheidenden Vorteile

Jaw mechanism

- Revised jaws mechanism (non-protruding jaw links) of AdTec monopolar instruments, for enhanced patient safety when using HF current
- No getting caught of tissue or suture materials



3



Maulmechanik

- Höhere Patientensicherheit bei Verwendung von HF-Strom durch die neue Maulmechanik der AdTec monopolar Instrumente, deren Maulgelenke nicht mehr heraustreten
- Kein Verfangen von Gewebe und Nahtmaterial

Ergonomic handle

- Large contact surface for fingers
- Improved Handling
- Fatigue-free working
- Handle can be grasped in various positions
- Rotation knob with slip resistant ridges

Intuitive ratchet mechanism

- Ratchet can be deactivated
- Easy to use



Ergonomische Griffform

- Große Auflagefläche der Finger
- Verbessertes Handling
- Ermüdungsfreies Arbeiten
- Universelles Fassen des Griffes möglich
- Drehstern mit griffiger Riffelung

Intuitiver Sperrenmechanismus

- Sperre deaktivierbar
- Einfache Bedienung

PEEK insulation

- Efficient insulation of handle and shaft
- Improved patient and user protection through enhanced spark protection
- Wear-resistant and sterilization-proof (no heat shrink tubing)
- Biocompatibility guaranteed



PEEK Isolation

- Leistungsfähige Isolation von Griff und Schaft
- Verbesserter Patienten- und Anwenderschutz durch höhere Durchschlagsicherheit
- Verschleißfest und Sterilisationsbeständig (kein Schrumpfschlauch)
- Garantierte Biokompatibilität

Cleaning/sterilization

- Complete disassembly of the Instrument into four components
- Sterilization of the assembled instrument possible

Good price performance ratio

- Economical use of hospital funds through ordering AdTec monopolar instruments single components of the modular system (handle – outer tube – jaw part/core)
- Proven Aesculap quality
- Upgrades to current instruments possible at all times

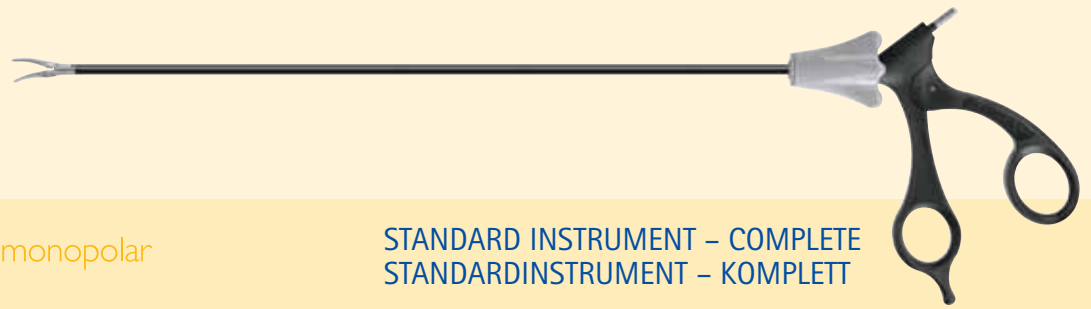


Reinigung/Sterilisation

- Instrumente können komplett in 4 Teile zerlegt werden
- Sterilisation im montierten Zustand möglich

Ökonomisches Preis-Leistungsverhältnis

- Ökonomischer Einsatz von Krankenhausfinanzen durch Bestellung von AdTec monopolar Einzelkomponenten aus dem modularen System (Griff - Außenrohr - Maulteil/Seele)
- Bewährte Aesculap Qualität
- Permanentes Up-Grade bisheriger Instrumente möglich



METZENBAUM **5 mm / 220 mm**
Scissors, serrated, tips curved to the left, with carbide inserts
Schere, gezahnt, Blätter nach links gebogen, mit Hartmetalleinlage



PO004R

METZENBAUM **5 mm / 310 mm**
Scissors, serrated, tips curved to the left, with carbide inserts
Schere, gezahnt, Blätter nach links gebogen, mit Hartmetalleinlage



PO027R

METZENBAUM **5 mm / 420 mm**
Scissors, serrated, tips curved to the left, with carbide inserts
Schere, gezahnt, Blätter nach links gebogen, mit Hartmetalleinlage



METZENBAUM **5 mm / 310 mm**
Scissors, serrated, tips curved to left, with carbide inserts, PEEK insulation of the distal shaft
Schere, gezahnt, Blätter nach links gebogen, mit Hartmetalleinlage, PEEK Isolation des distalen Schaftes



PO022R

CROCE/OLMI **5 mm / 310 mm**
Dissecting and suture scissors with knot pusher
Naht-Schere mit Knotenschiebeeinrichtung



METZENBAUM **10 mm / 310 mm**
Scissors, serrated, tips curved to the left, with carbide inserts
Schere, gezahnt, Blätter nach links gebogen, mit Hartmetalleinlage

SINGLE PARTS / EINZELKOMPONENTEN

Jaw inserts
Mauleinsatz

Insulated outer tubes
Isolierte Außenrohre

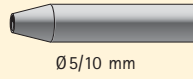
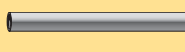
Handle
Griff

P0631R

PM970R

P0958R

PM971R

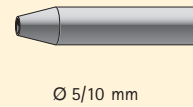


P0603R

PM973R

P0958R

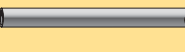
PM975R



P0746R

PM981R

P0958R

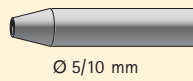
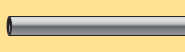


PM697R

PM973R

P0958R

PM975R

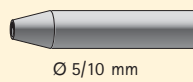


P0727R

PM973R

P0958R

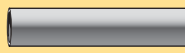
PM975R



PM604R

PM974R

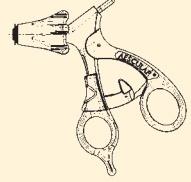
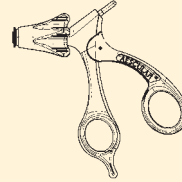
P0958R



INDIVIDUAL COMPONENTS
INDIVIDUELLE KOMPONENTEN

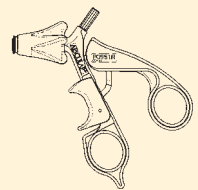
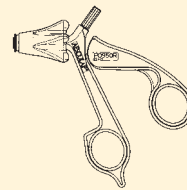
P0958R

P0959R



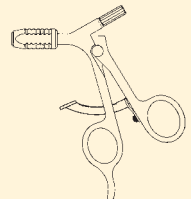
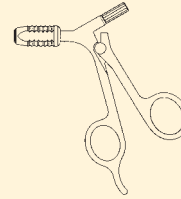
P0950R

P0951R

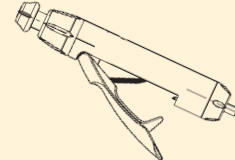


PM950R

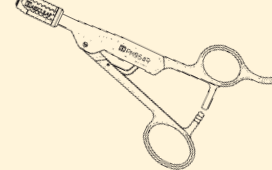
PM951R



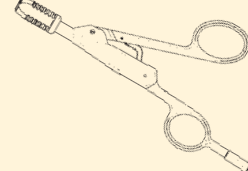
PM953R



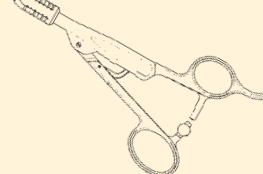
PM954R

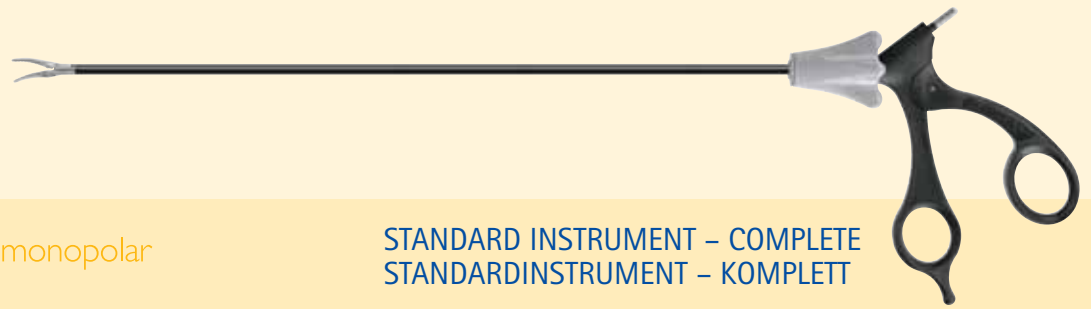









PM955R



PM957R





 <p>1/1</p>	<p>PO023R</p> <p>Mini-METZENBAUM Scissors, serrated, tips curved to the left, with carbide inserts Schere, gezahnt, Blätter nach links gebogen, mit Hartmetalleinlage</p>	<p>5 mm / 220 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>PO011R</p> <p>Mini-METZENBAUM Scissors, serrated, tips curved to the left, with carbide inserts Schere, gezahnt, Blätter nach links gebogen, mit Hartmetalleinlage</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>PO028R</p> <p>Mini-METZENBAUM Scissors, serrated, tips curved to the left, with carbide inserts Schere, gezahnt, Blätter nach links gebogen, mit Hartmetalleinlage</p>	<p>5 mm / 420 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>Mini-METZENBAUM Scissors, serrated, tips curved to the left, with carbide inserts, PEEK insulation of the distal shaft Schere, gezahnt, Blätter nach links gebogen, mit Hartmetalleinlage, PEEK Isolation des distalen Schaftes</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>Mini-METZENBAUM Scissors, serrated, tips curved to the left, with carbide inserts, PEEK insulation of the distal shaft Schere, gezahnt, Blätter nach links gebogen, mit Hartmetalleinlage, PEEK Isolation des distalen Schaftes</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>PO001R</p> <p>Hook scissors, blunt Hakenschere, stumpf</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>PO025R</p> <p>Hook scissors, blunt Hakenschere, stumpf</p>	<p>5 mm / 420 mm</p>



SINGLE PARTS / EINZELKOMPONENTEN

Jaw inserts
Mauleinsatz

Insulated outer tubes
Isolierte Außenrohre

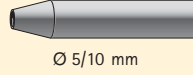
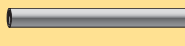
Handle
Griff

P0738R

PM970R

P0958R

PM971R



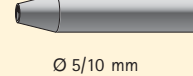
Ø 5/10 mm

P0655R

PM973R

P0958R

PM975R

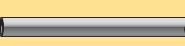


Ø 5/10 mm

P0754R

PM981R

P0958R

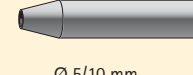


PM698R

PM973R

P0958R

PM975R



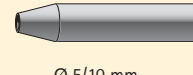
Ø 5/10 mm

PM710R

PM973R

P0958R

PM975R



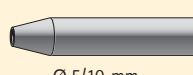
Ø 5/10 mm

P0600R

PM973R

P0958R

PM975R



Ø 5/10 mm

P0744R

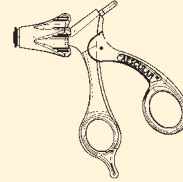
PM981R

P0958R

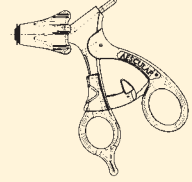


INDIVIDUAL COMPONENTS INDIVIDUELLE KOMPONENTEN

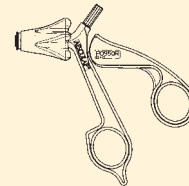
P0958R



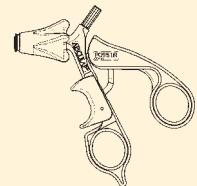
P0959R



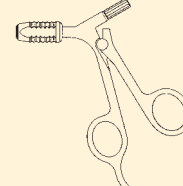
P0950R



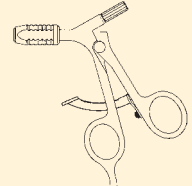
P0951R



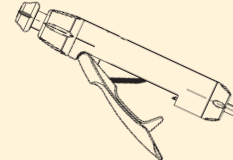
PM950R



PM951R



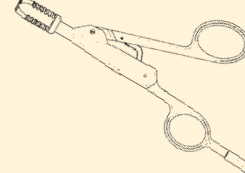
PM953R



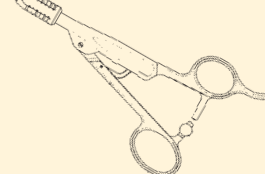
PM954R

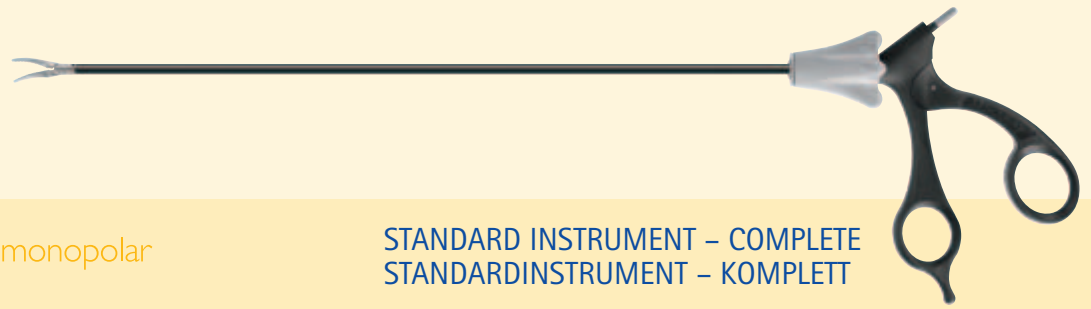


PM955R



PM957R





P0002R

5 mm / 310 mm

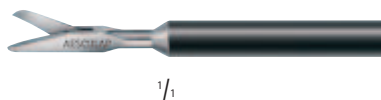
Peritoneal scissors, serrated
Peritonealschere, gezahnt



P0006R

5 mm / 310 mm

Peritoneal scissors with hook, serrated
Peritonealschere mit Haken, gezahnt



5 mm / 220 mm

Micro-dissecting scissors, tips curved to the left
Mikro-Präparierschere, Blätter nach links gebogen



P0003R

5 mm / 310 mm

Micro-dissecting scissors, tips curved to the left
Mikro-Präparierschere, Blätter nach links gebogen



5 mm / 420 mm

Micro-dissecting scissors, tips curved to the left
Mikro-Präparierschere, Blätter nach links gebogen



P0014R

10 mm / 310 mm

POTTS de MARTELL Mod. SAID
DURROTIP Endo vessel scissors
DURROTIP Endo-Gefäßschere

PM941R

Protection Sleeve
in combination with P0014R for a safe introduction of the
Potts de Martell scissors, for use through 13 mm trocars only.
Schutzhülse
zur Verwendung mit P0014R für das sichere Einbringen der
Potts de Martell Schere zur Verwendung mit 13 mm Trokaren.



SINGLE PARTS / EINZELKOMPONENTEN

Jaw inserts
Mauleinsatz

Insulated outer tubes
Isolierte Außenrohre

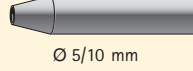
Handle
Griff

P0601R

PM973R

P0958R

PM975R

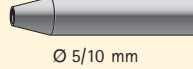
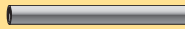


P0625R

PM973R

P0958R

PM975R

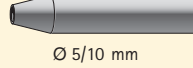


PM630R

PM970R

P0958R

PM971R

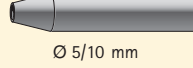
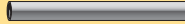


P0602R

PM973R

P0958R

PM975R



P0745R

PM981R

P0958R



P0682R

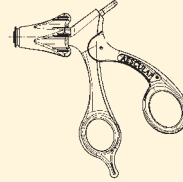
PM992R

P0958R

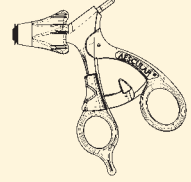


INDIVIDUAL COMPONENTS INDIVIDUELLE KOMPONENTEN

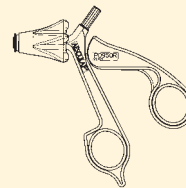
P0958R



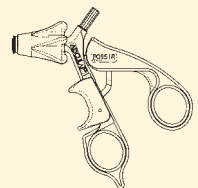
P0959R



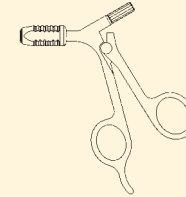
P0950R



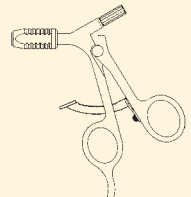
P0951R



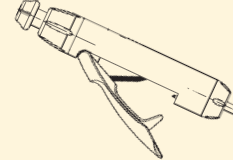
PM950R



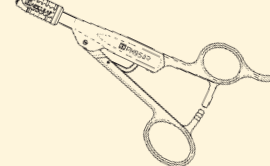
PM951R



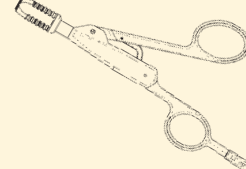
PM953R



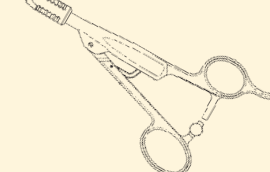
PM954R

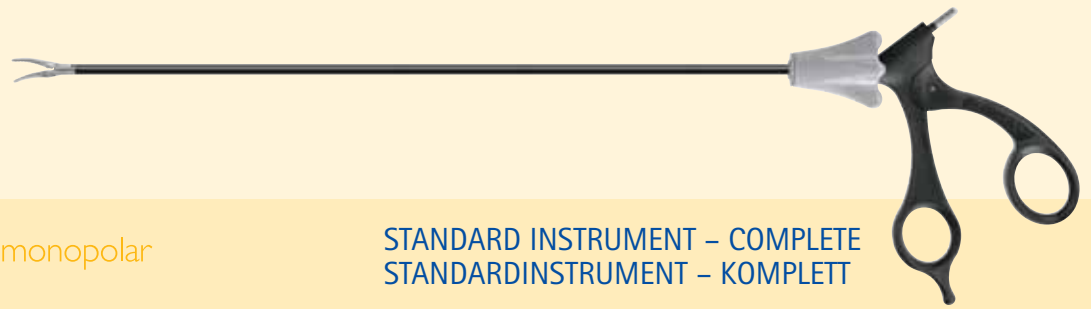










PM955R



PM957R





 <p>1/1</p>	<p>MARYLAND Fixation and dissecting forceps, curved Fass- und Präparierzange, aufgebogen</p>	<p>5 mm / 220 mm</p>
<p>PO102R</p>  <p>1/1</p>	<p>MARYLAND Fixation and dissecting forceps, curved Fass- und Präparierzange, aufgebogen</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>
<p>PO202R</p>  <p>1/1</p>	<p>MARYLAND Fixation and dissecting forceps, curved Fass- und Präparierzange, aufgebogen</p>	<p>5 mm / 420 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>MARYLAND Fixation and dissecting forceps, insulation of the distal shaft Fass- und Präparierzange, Isolation des distalen Schaftes</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>
<p>PO195R</p>  <p>1/1</p>	<p>CROCE/OLMI Fixation and dissection forceps, curved, jaw parts fenestrated Fass- und Präparierzange, aufgebogen, Maulteil gefenestert</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>
<p>PO100R</p>  <p>1/1</p>	<p>Forceps with atraumatic teeth Fass- und Präparierzange mit atraumatischer Zahnung</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>Fixation and dissecting forceps, slim Fass- und Präparierzange, schlank</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>Fixation and dissecting forceps, slim Fass- und Präparierzange, schlank</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>

SINGLE PARTS / EINZELKOMPONENTEN

Jaw inserts
Mauleinsatz

Insulated outer tubes
Isolierte Außenrohre

Handle
Griff

PO632R



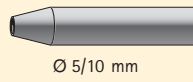
PM970R



PO958R



PM971R



Ø 5/10 mm

PO608R



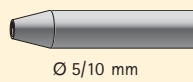
PM973R



PO958R



PM975R



Ø 5/10 mm

PO752R



PM981R



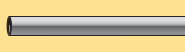
PO958R



PM699R



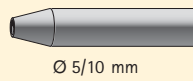
PM973R



PO958R



PM975R



Ø 5/10 mm

PO740R



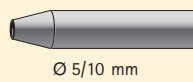
PM973R



PO958R



PM975R



Ø 5/10 mm

PO605R



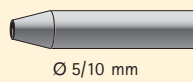
PM973R



PO958R



PM975R



Ø 5/10 mm

PM614R



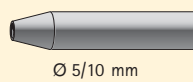
PM973R



PO958R



PM975R



Ø 5/10 mm

PM647R



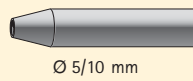
PM973R



PO958R



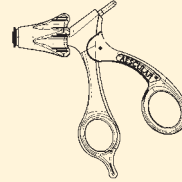
PM975R



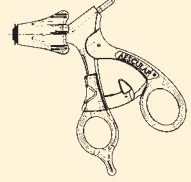
Ø 5/10 mm

INDIVIDUAL COMPONENTS INDIVIDUELLE KOMPONENTEN

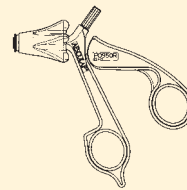
PO958R



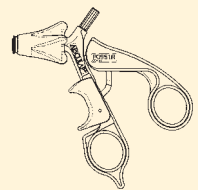
PO959R



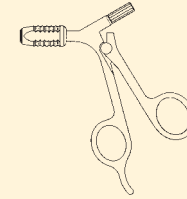
PO950R



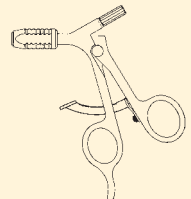
PO951R



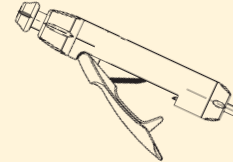
PM950R



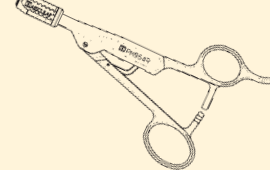
PM951R



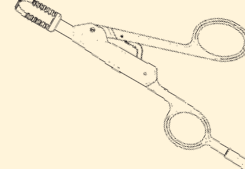
PM953R



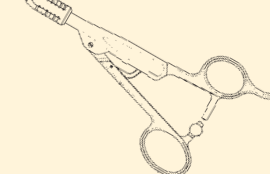
PM954R

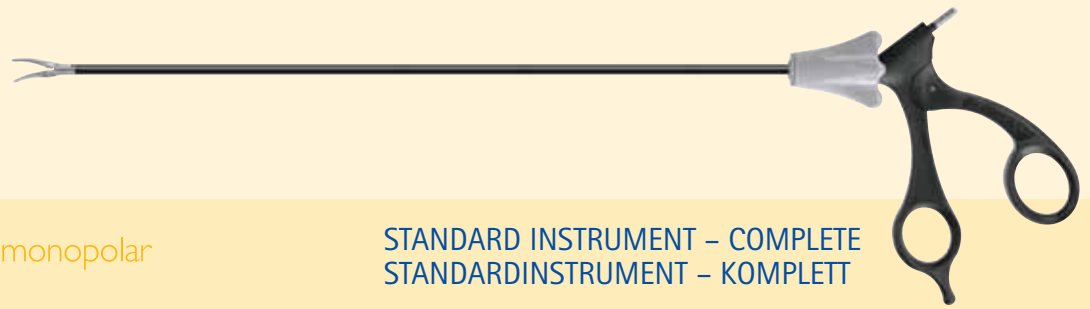


PM955R



PM957R





 <p>1/2</p>	<p>PO187R PSALMON Precise-dissector, 90° Precise-Dissektor, 90°</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>
 <p>1/2</p>	<p>PO103R OVERHOLT Dissecting clamp, 90° Präparierklemme, 90°</p>	<p>10 mm / 310 mm</p>
 <p>1/2</p>	<p>OVERHOLT Dissecting clamp, 90°, PEEK insulation of the distal shaft Präparierklemme, 90°, PEEK Isolation des distalen Schaftes</p>	<p>10 mm / 370 mm</p>
 <p>1/2</p>	<p>PO219R OVERHOLT Dissecting forceps with fine tip, 90° Präparierklemme mit feiner Spitze, 90°</p>	<p>10 mm / 370 mm</p>
 <p>1/2</p>	<p>PO141R OVERHOLT Dissecting clamp, 60° Präparierklemme, 60°</p>	<p>10 mm / 310 mm</p>
 <p>1/2</p>	<p>OVERHOLT Dissecting clamp, 60°, PEEK insulation of the distal shaft Präparierklemme, 60°, PEEK Isolation des distalen Schaftes</p>	<p>10 mm / 310 mm</p>
 <p>1/2</p>	<p>PO220R OVERHOLT Dissecting forceps with fine tip, 60° Präparierklemme mit feiner Spitz, 60°</p>	<p>10 mm / 370 mm</p>



SINGLE PARTS / EINZELKOMPONENTEN

Jaw inserts
Mauleinsatz

P0730R



Insulated outer tubes
Isolierte Außenrohre

PM973R

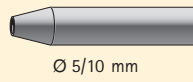


Handle
Griff

P0958R



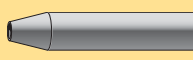
PM975R



P0606R



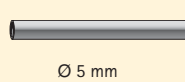
PM975R



P0958R



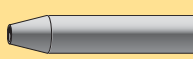
PM973R



PM701R



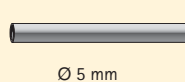
PM978R



P0958R



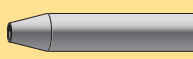
PM976R



P0772R



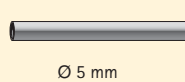
PM978R



P0958R



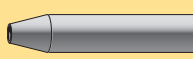
PM976R



P0661R



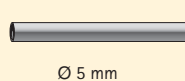
PM975R



P0958R



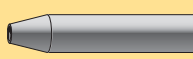
PM973R



PM700R



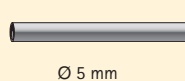
PM975R



P0958R



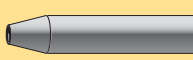
PM973R



P0773R



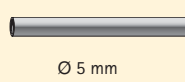
PM978R



P0958R

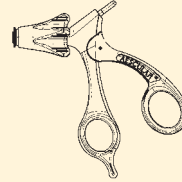


PM976R

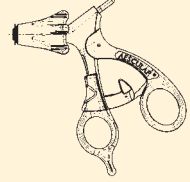


INDIVIDUAL COMPONENTS INDIVIDUELLE KOMPONENTEN

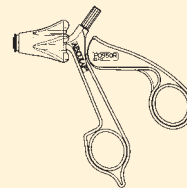
P0958R



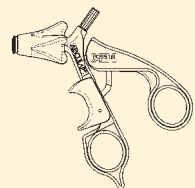
P0959R



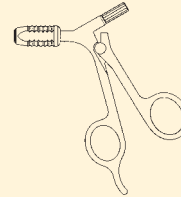
P0950R



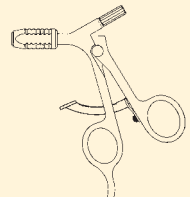
P0951R



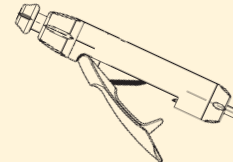
PM950R



PM951R



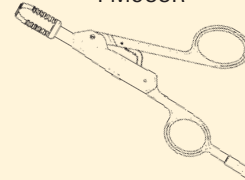
PM953R



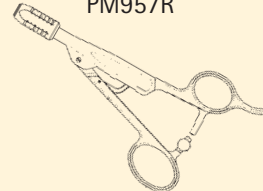
PM954R



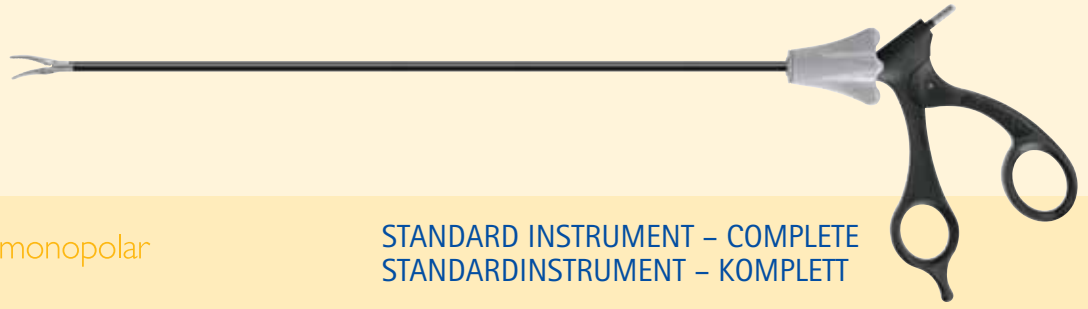
PM955R



PM957R



DISSECTING FORCEPS
PRÄPARIERZANGEN



AdTec[®] monopolar

**STANDARD INSTRUMENT – COMPLETE
STANDARDINSTRUMENT – KOMPLETT**



PO218R

CRILE
Fixation and dissecting forceps, curved
Fass- und Präparierzange, aufgebogen

5 mm / 310 mm



PO213R

CRILE
Fixation and dissecting forceps, curved
Fass- und Präparierzange, aufgebogen

5 mm / 370 mm



PO147R

Fixation forceps with jaw groove, slim tapering jaw tip
Fasszange, mit Maulkehle, schlank zulaufende Maulspitze

5 mm / 310 mm



PO101R

Atraumatic fixation and dissecting forceps
Atraumatische Fass- und Präparierzange

5 mm / 220 mm



PO199R

Atraumatic fixation and dissecting forceps
Atraumatische Fass- und Präparierzange

5 mm / 310 mm



PO214R

Atraumatic universal forceps
Atraumatische Universalfasszange

5 mm / 420 mm



PO151R

Delicate dissecting forceps
Feine Präparierzange

5 mm / 370 mm

5 mm / 310 mm

SINGLE PARTS / EINZELKOMPONENTEN

Jaw inserts
Mauleinsatz

Insulated outer tubes
Isolierte Außenrohre

Handle
Griff

P0771R



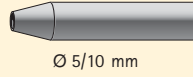
PM973R



P0958R



PM975R



P0766R



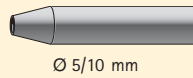
PM976R



P0958R



PM978R



P0678R



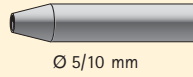
PM973R



P0958R



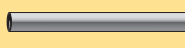
PM975R



P0633R



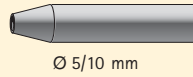
PM970R



P0958R



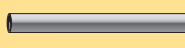
PM971R



P0607R



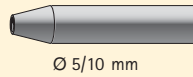
PM973R



P0958R



PM975R



P0747R



PM981R



P0958R



P0767R



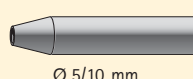
PM976R



P0958R



PM978R



P0667R



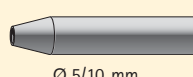
PM973R



P0958R

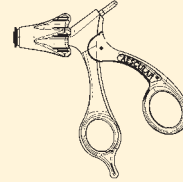


PM975R

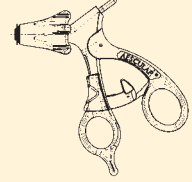


INDIVIDUAL COMPONENTS INDIVIDUELLE KOMPONENTEN

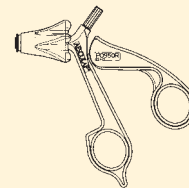
P0958R



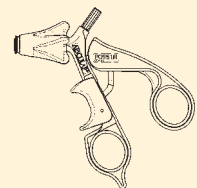
P0959R



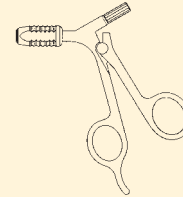
P0950R



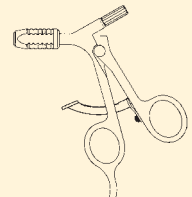
P0951R



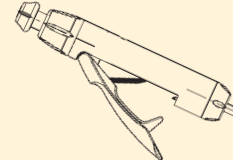
PM950R



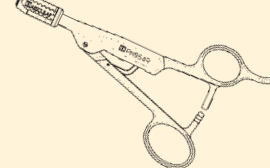
PM951R



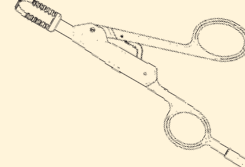
PM953R



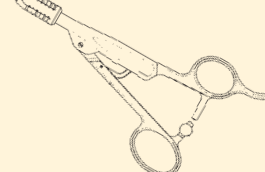
PM954R

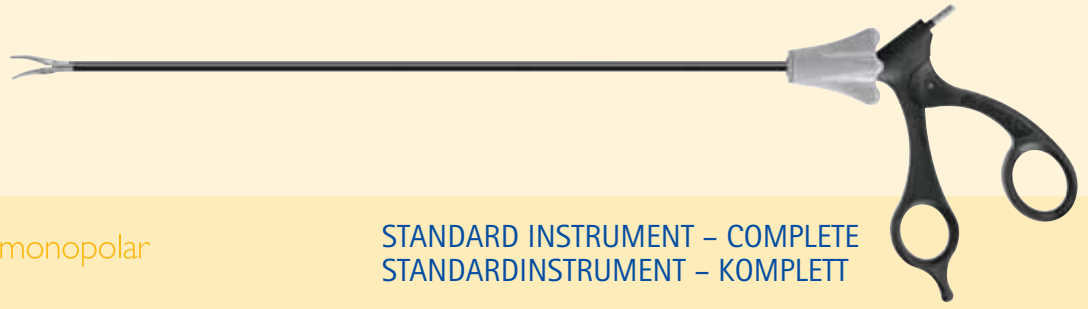


PM955R



PM957R





AdTec[®] monopolar

STANDARD INSTRUMENT – COMPLETE
STANDARDINSTRUMENT – KOMPLETT



PO190R

5 mm / 310 mm

Fixation and dissecting forceps jaw parts fenestrated
 Fass- und Präparierzange mit Maulkehle

1/1

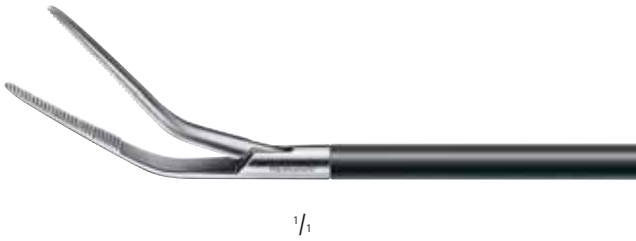


PO203R

5 mm / 420 mm

Fixation and dissecting forceps jaw parts fenestrated
 Fass- und Präparierzange mit Maulkehle

1/1



5 mm / 310 mm

Anatomical tubular-shaft forceps
 Anatomische Rohrschaftpinzette

For use with flexible 13 mm trocars only
 Zur Verwendung mit flexiblen 13 mm Trokaren

1/1

SINGLE PARTS / EINZELKOMPONENTEN

Jaw inserts
Mauleinsatz

P0735R



Insulated outer tubes
Isolierte Außenrohre

PM973R

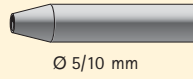


Handle
Griff

P0958R



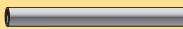
PM975R



P0753R



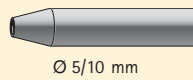
PM981R



P0958R



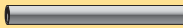
PM975R



PM685R



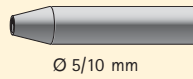
PM973R



PM955R

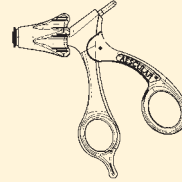


PM975R

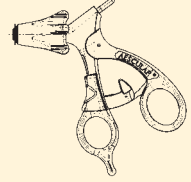


INDIVIDUAL COMPONENTS INDIVIDUELLE KOMPONENTEN

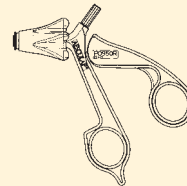
P0958R



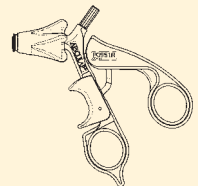
P0959R



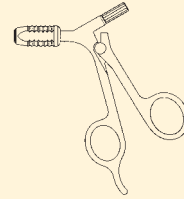
P0950R



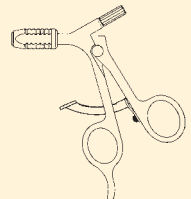
P0951R



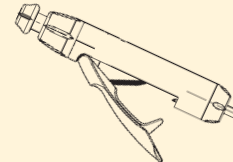
PM950R



PM951R



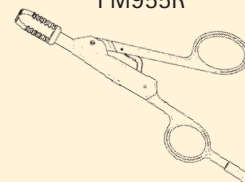
PM953R



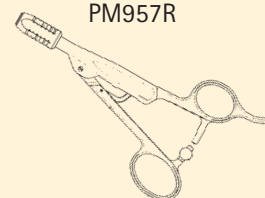
PM954R

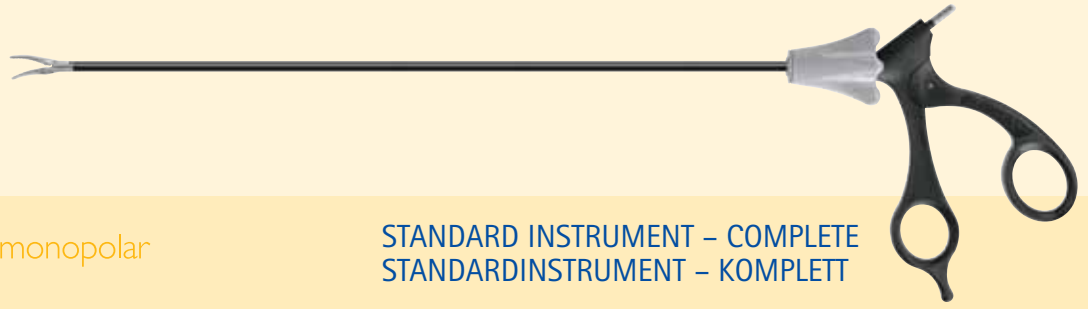


PM955R



PM957R





AdTec[®] monopolar

**STANDARD INSTRUMENT – COMPLETE
STANDARDINSTRUMENT – KOMPLETT**



PO109R

5 mm / 310 mm

Crocodile forceps, extra-long jaws
Krokodilzange, extra langes Maul



PO127R

5 mm / 310 mm

Universal fixation forceps with jaw grooves
Universalfasszange mit Maulkehlen



PO221R

5 mm / 310 mm

Universal grasping forceps with reservoir in the jaws
Universalfasszange mit Reservoir im Maul



PO216R

5 mm / 310 mm

Atraumatic grasping forceps, jaw part fenestrated
Atraumatische Fasszange, Maulteil gefenestert



PO217R

5 mm / 420 mm

Atraumatic grasping forceps, jaw part fenestrated
Atraumatische Fasszange, Maulteil gefenestert



PO128R

5 mm / 310 mm

Atraumatic universal grasping forceps, jaw part fenestrated
Atraumatische Universal Fasszange, Maulteil gefenestert



PO191R

5 mm / 310 mm

Universal fixation and dissecting forceps, jaw part fenestrated
Universal Fass- und Präparierzange, Maulteil gefenestert



PO185R

5 mm / 310 mm

CROCE/OLMI
Atraumatic grasping forceps
Atraumatische Universalfasszange

SINGLE PARTS / EINZELKOMPONENTEN

Jaw inserts
Mauleinsatz

Insulated outer tubes
Isolierte Außenrohre

Handle
Griff

P0615R



PM973R



P0959R



PM975R



Ø 5/10 mm

P0644R



PM973R



P0959R



PM975R



Ø 5/10 mm

P0774R



PM973R



P0959R



P0769R



PM973R



P0958R



PM975R



Ø 5/10 mm

P0770R



PM981R



P0958R



P0647R



PM973R



P0959R



PM975R



Ø 5/10 mm

P0736R



PM973R



P0959R



PM975R

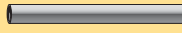


Ø 5/10 mm

P0728R



PM973R



P0959R



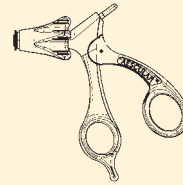
PM975R



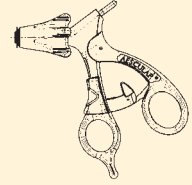
Ø 5/10 mm

INDIVIDUAL COMPONENTS INDIVIDUELLE KOMPONENTEN

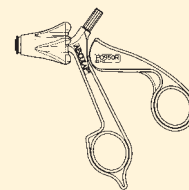
P0958R



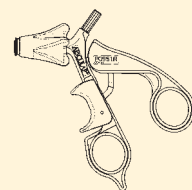
P0959R



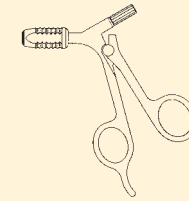
P0950R



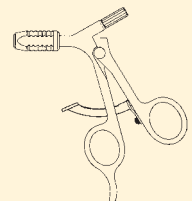
P0951R



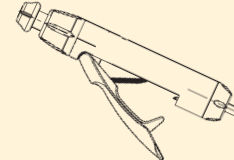
PM950R



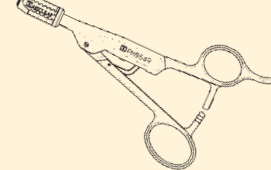
PM951R



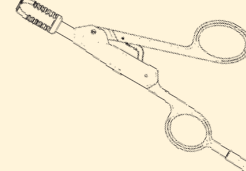
PM953R



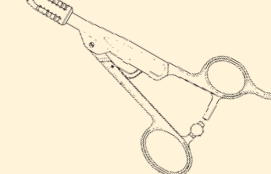
PM954R

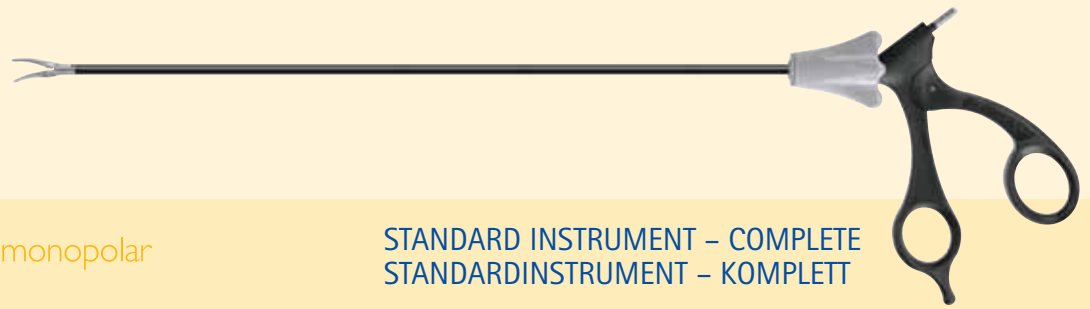










PM955R



PM957R





 <p>PO222R</p>	<p>5 mm / 310 mm</p> <p>Short universal fixation and dissecting forceps, jaw part fenestrated Kurze Universalfasszange, Maulteil gefenestert</p>
 <p>PO223R</p>	<p>5 mm / 420 mm</p> <p>Short universal fixation and dissecting forceps, jaw part fenestrated Kurze Universalfasszange, Maulteil gefenestert</p>
 <p>PO112R</p>	<p>5 mm / 310 mm</p> <p>DORSEY Intestinal grasping forceps Darmfasszange</p>
 <p>PO204R</p>	<p>5 mm / 370 mm</p> <p>DORSEY Intestinal grasping forceps Darmfasszange</p>
 <p>PO204R</p>	<p>5 mm / 420 mm</p> <p>DORSEY Intestinal grasping forceps Darmfasszange</p>
 <p>PO215R</p>	<p>10mm / 310 mm</p> <p>Intestinal grasping forceps, jaw length 60 mm Darmfasszange, Maullänge 60 mm</p>
 <p>PO197R</p>	<p>10 mm / 370 mm</p> <p>MEYER Tissue grasping and manipulation forceps, jaw length 90 mm Darmfass- und Manipulationszange, Maullänge 90 mm</p>
 <p>PO186R</p>	<p>5 mm / 310 mm</p> <p>CROCE/OLMI Combination fixation and dissection forceps, especially for gall bladder Kombinationsfasszange zum Präparieren und Fassen, speziell für die Gallenblase</p>

SINGLE PARTS / EINZELKOMPONENTEN

Jaw inserts
Mauleinsatz

Insulated outer tubes
Isolierte Außenrohre

Handle
Griff

P0775R



PM973R



P0959R



P0776R



PM981R



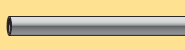
P0959R



P0618R



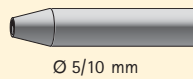
PM973R



P0959R



PM975R

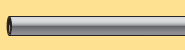


Ø 5/10 mm

PM618R



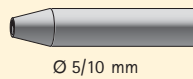
PM976R



P0959R



PM978R



Ø 5/10 mm

P0755R



PM981R



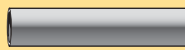
P0959R



P0768R



PM974R



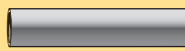
P0959R



P0742R



PM977R



P0959R



P0729R



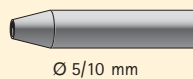
PM973R



P0959R



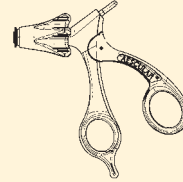
PM975R



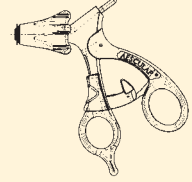
Ø 5/10 mm

INDIVIDUAL COMPONENTS INDIVIDUELLE KOMPONENTEN

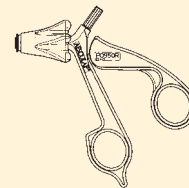
P0958R



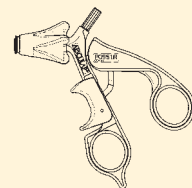
P0959R



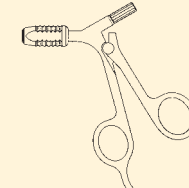
P0950R



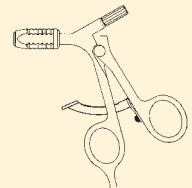
P0951R



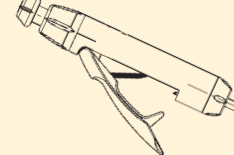
PM950R



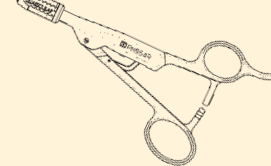
PM951R



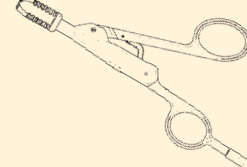
PM953R



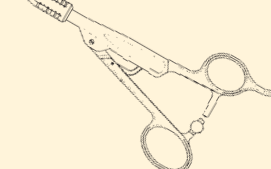
PM954R

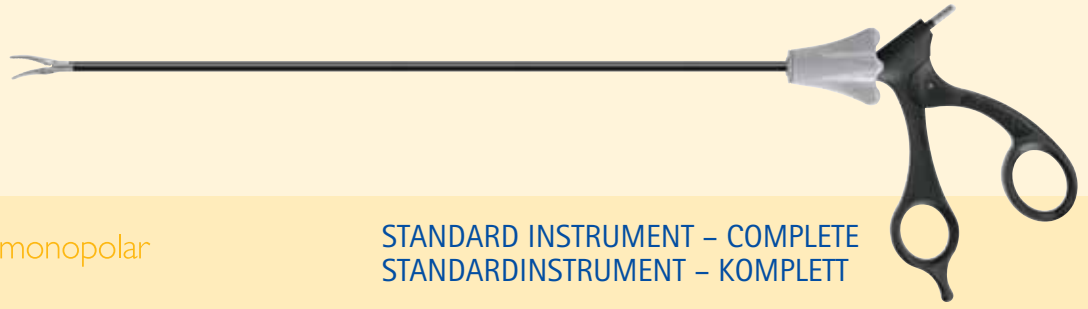


PM955R



PM957R





AdTec[®] monopolar

STANDARD INSTRUMENT – COMPLETE
STANDARDINSTRUMENT – KOMPLETT



PO113R

BABCOCK
Tissue-grasping forceps
Organfasszange

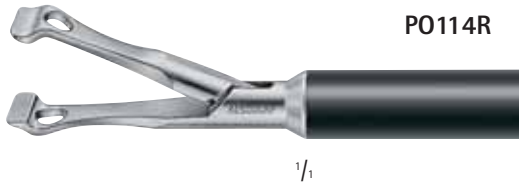
5 mm / 310 mm



BABCOCK
Tissue-grasping forceps
Organfasszange

5 mm / 310 mm

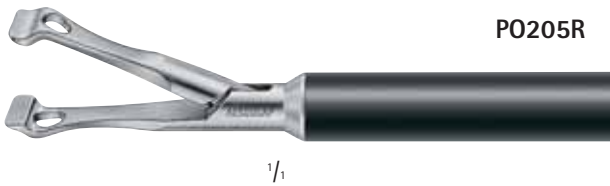
For use with flexible 13 mm trocars only
Zur Verwendung mit flexiblen 13 mm Trokaren



PO114R

BABCOCK
Tissue-grasping forceps
Organfasszange

10 mm / 310 mm



PO205R

BABCOCK
Tissue-grasping forceps
Organfasszange

10 mm / 420 mm



PO212R

BABCOCK
Tissue-grasping forceps
Organfasszange

5 mm / 310 mm



PO209R

BABCOCK
Tissue-grasping forceps
Organfasszange

5 mm / 420 mm



PO196R

BABCOCK
Tissue-grasping forceps
Organfasszange

10 mm / 370 mm



PO188R

KIEFER
Atraumatic universal and lung forceps
Atraumatische Lungenfasszange

10 mm / 310 mm

SINGLE PARTS / EINZELKOMPONENTEN

Jaw inserts
Mauleinsatz

Insulated outer tubes
Isolierte Außenrohre

Handle
Griff

P0619R



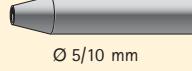
PM973R



P0959R



PM975R

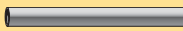


Ø 5/10 mm

PM640R



PM973R



P0959R



PM975R

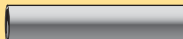


Ø 5/10 mm

P0620R



PM974R



P0959R



P0757R



PM982R



P0959R



P0765R



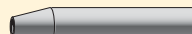
PM973R



P0959R



PM975R



Ø 5/10 mm

P0762R



PM981R



P0959R



P0741R



PM977R



P0959R



P0731R



PM975R

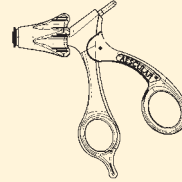


P0959R

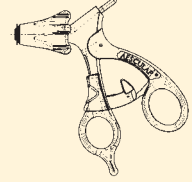


INDIVIDUAL COMPONENTS INDIVIDUELLE KOMPONENTEN

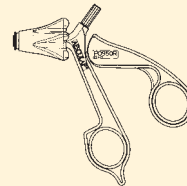
P0958R



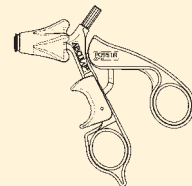
P0959R



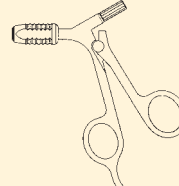
P0950R



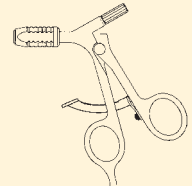
P0951R



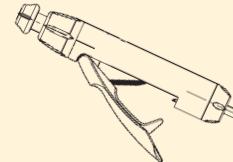
PM950R



PM951R



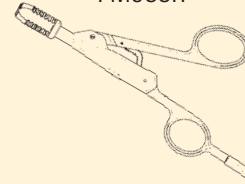
PM953R



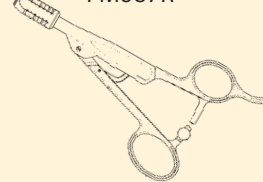
PM954R



PM955R

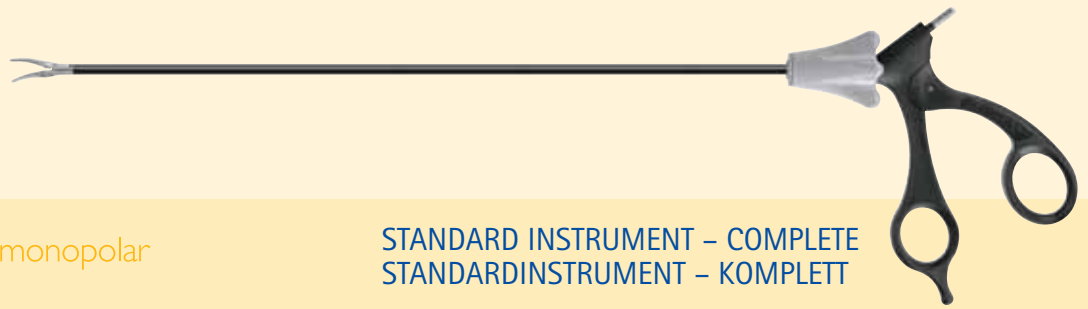


PM957R



AdTec[®] monopolar

**STANDARD INSTRUMENT – COMPLETE
STANDARDINSTRUMENT – KOMPLETT**



PO104R

ALLIS

5 mm / 310 mm

Atraumatic tissue grasping forceps
Atraumatische Organfasszange



ALLIS

5 mm / 310 mm

Atraumatic tissue grasping forceps
Atraumatische Organfasszange



For use with flexible 13 mm trocars only
zur Verwendung mit flexiblen 13 mm Trokaren

ALLIS

10 mm / 310 mm

Atraumatic lung grasping forceps
Atraumatische Lungenfasszange



For use with flexible 13 mm trocars only
Zur Verwendung mit flexiblen 13 mm Trokaren

LINDER

5 mm / 220 mm

Endo lung grasping forceps
Endo-Lungenfasszange



For use with flexible 13 mm trocars only
Zur Verwendung mit flexiblen 13 mm Trokaren

LINDER

5 mm / 310 mm

Endo lung grasping forceps
Endo-Lungenfasszange



For use with flexible 13 mm trocars only
Zur Verwendung mit flexiblen 13 mm Trokaren

DUVAL

5 mm / 310 mm

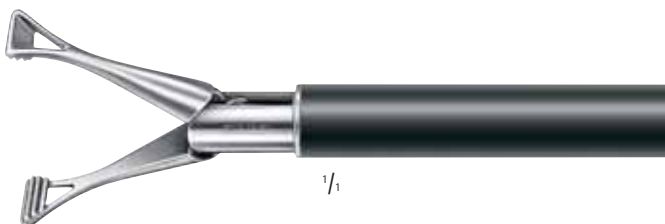
Atraumatic endo parenchyma fixation forceps
Atraumatische Endo-Parenchym-Fasszange



DUVAL

10 mm / 370 mm

Atraumatic endo parenchyma fixation forceps
Atraumatische Endo-Parenchym-Fasszange



SINGLE PARTS / EINZELKOMPONENTEN

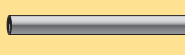
Jaw inserts
Mauleinsatz

PO610R



Insulated outer tubes
Isolierte Außenrohre

PM973R

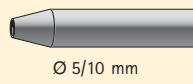


Handle
Griff

PO958R

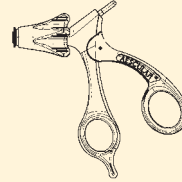


PM975R

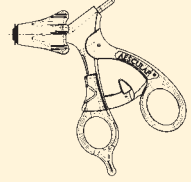


INDIVIDUAL COMPONENTS INDIVIDUELLE KOMPONENTEN

PO958R



PO959R



PM670R



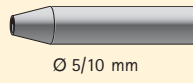
PM973R



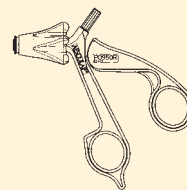
PO959R



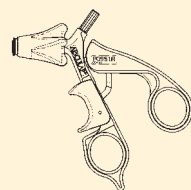
PM975R



PO950R



PO951R



PM622R



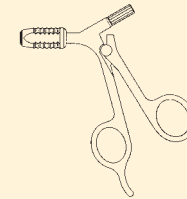
PM974R



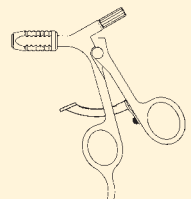
PO959R



PM950R



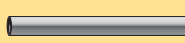
PM951R



PM696R



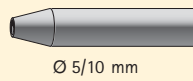
PM970R



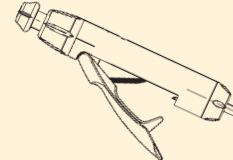
PM955R



PM971R



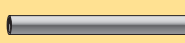
PM953R



PM687R



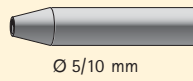
PM973R



PM955R



PM975R



PM954R



PM609R



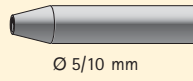
PM973R



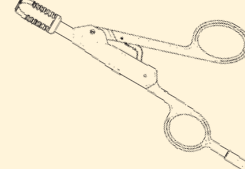
PO959R



PM975R



PM955R



PM612R



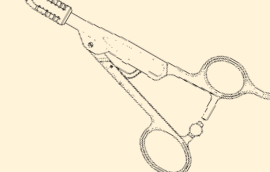
PM977R

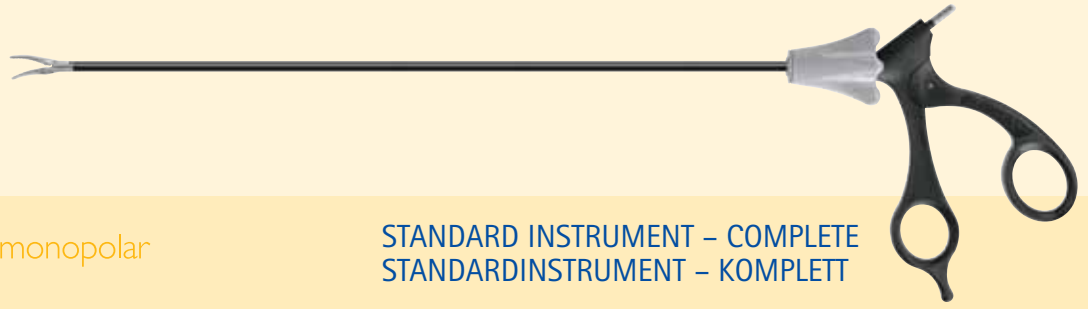


PO959R










PM957R





AdTec[®] monopolar

**STANDARD INSTRUMENT – COMPLETE
STANDARDINSTRUMENT – KOMPLETT**

 <p>1/1</p>	<p>PO105R HEYWOOD-SMITH Tissue- and swab forceps Organ- und Tupferzange</p>	<p>10 mm / 310 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>PENNINGTON Tissue-grasping forceps Organfasszange</p>	<p>10 mm / 370 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>PO211R Fixation forceps, medium size serration Fasszange, mittlere Zahnung</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>PO208R Fixation forceps, medium size serration Fasszange, mittlere Zahnung</p>	<p>5 mm / 420 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>PO149R Fixation forceps, jaw parts fenestrated, small size serration Fasszange, Maulteile gefenstert, kleine Zahnung</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>PO206R Fixation forceps, jaw parts fenestrated, medium size serration Fasszange, Maulteile gefenstert, mittlere Zahnung</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>PO130R Atraumatic grasping forceps, jaw part fenestrated Atraumatische Fasszange, Maulteil gefenstert</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>

SINGLE PARTS / EINZELKOMPONENTEN

Jaw inserts
Mauleinsatz

PO611R



Insulated outer tubes
Isolierte Außenrohre

PM975R

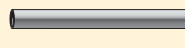


Handle
Griff

PO959R



PM973R



Ø 5 mm

PM679R



PM977R



PO959R



PO764R



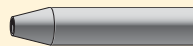
PM973R



PO958R



PM975R



Ø 5/10 mm

PO761R



PM981R



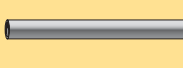
PO958R



PO680R



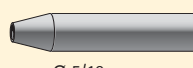
PM973R



PO958R



PM975R



Ø 5/10 mm

PO758R



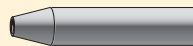
PM973R



PO958R



PM975R



Ø 5/10 mm

PO646R



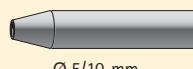
PM973R



PO958R



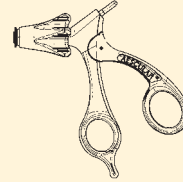
PM975R



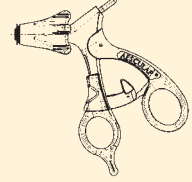
Ø 5/10 mm

INDIVIDUAL COMPONENTS INDIVIDUELLE KOMPONENTEN

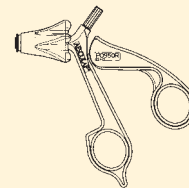
PO958R



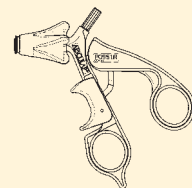
PO959R



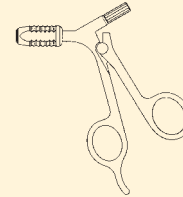
PO950R



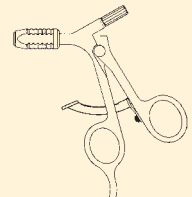
PO951R



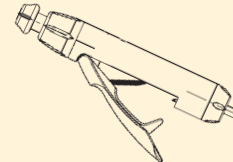
PM950R



PM951R



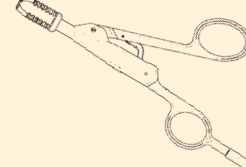
PM953R



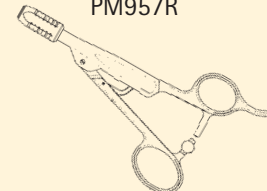
PM954R

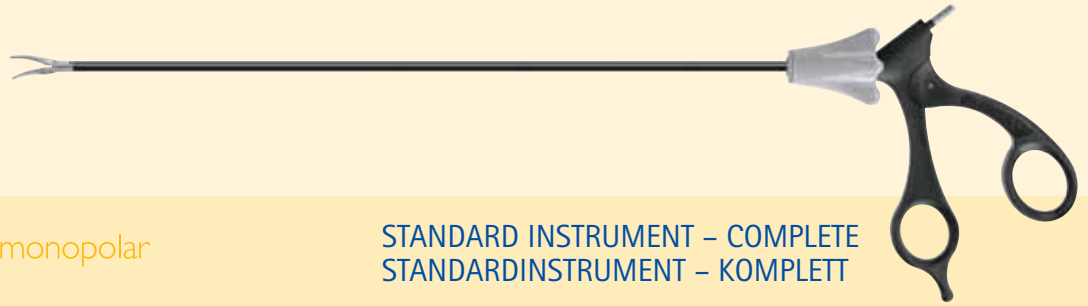


PM955R



PM957R





PO129R



5 mm / 310 mm

Tube fixation and dissecting forceps
Tubenfass- und Präparierzange

PO200R



5 mm / 420 mm

Tube fixation and dissecting forceps
Tubenfass- und Präparierzange

PO210R



5 mm / 310 mm

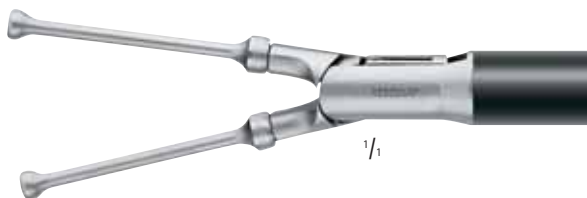
Tube fixation forceps
Tuben-Fasszange

PO207R



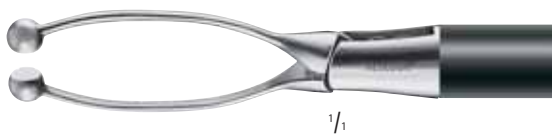
5 mm / 420 mm

Tube fixation forceps
Tuben-Fasszange



10 mm / 310 mm

Tube grasping forceps, roller jaws
Tubenfasszange mit Rollenmaul



10 mm / 310 mm

Endo fixation forceps, especially to grasp around the intestine
Endo-Organfasszange, speziell zum Umfassen des Darms

PO189R



5 mm / 310 mm

MASSOUD
Delicate forceps for lateral fixation of structures and vascular grafts during dissection and anastomosis
Zange zum seitlichen Fassen von Strukturen und Gefäßprothesen beim Präparieren und während der Anastomose
For use with flexible 13 mm trocars only / zur Verwendung mit flexiblen 13 mm Trokaren

SINGLE PARTS / EINZELKOMPONENTEN

Jaw inserts
Mauleinsatz

P0645R



Insulated outer tubes
Isolierte Außenrohre

PM973R

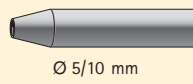


Handle
Griff

P0958R



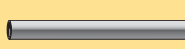
PM975R



P0748R



PM981R



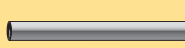
P0958R



P0763R



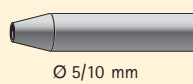
PM973R



P0958R



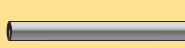
PM975R



P0760R



PM981R



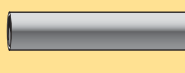
P0958R



P0743R



PM974R



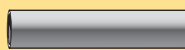
P0959R



PM681R



PM974R



P0959R



P0734R



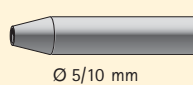
PM973R



P0958R

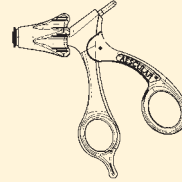


PM975R

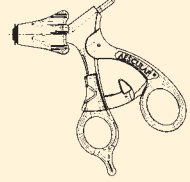


INDIVIDUAL COMPONENTS INDIVIDUELLE KOMPONENTEN

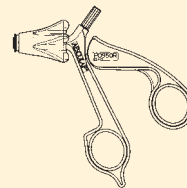
P0958R



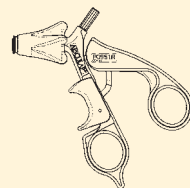
P0959R



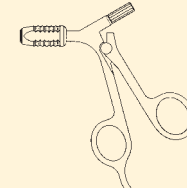
P0950R



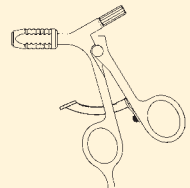
P0951R



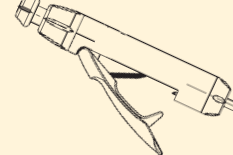
PM950R



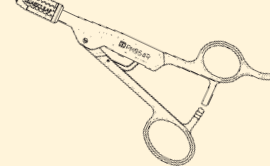
PM951R



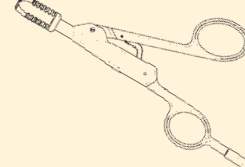
PM953R



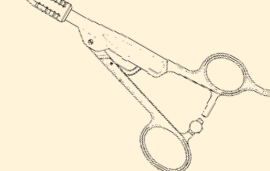
PM954R

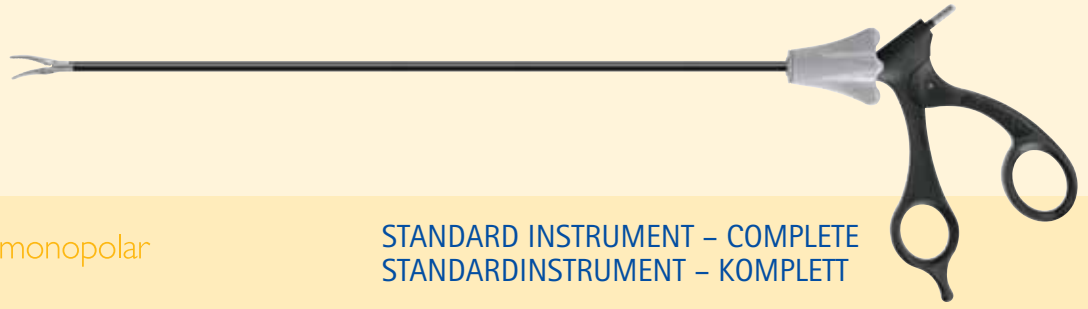


PM955R



PM957R





AdTec[®] monopolar

**STANDARD INSTRUMENT – COMPLETE
STANDARDINSTRUMENT – KOMPLETT**



DE BAKEY
Atraumatic clamp, length of jaw: 40 mm
Atraumata Klemme, Maullänge: 40 mm

5 mm / 310 mm



PO137R

DE BAKEY
Atraumatic clamp, length of jaw: 50 mm
Atraumata Klemme, Maullänge: 50 mm

5 mm / 420 mm



DE BAKEY
Atraumatic clamp, length of jaw: 65 mm
Atraumata Klemme, Maullänge: 65 mm

5 mm / 310 mm



DE BAKEY
Atraumatic clamp, length of jaw: 30 mm
Atraumata Klemme, Maullänge: 30 mm

10 mm / 370 mm



DE BAKEY
Atraumatic clamp, length of jaw: 50 mm
Atraumata Klemme, Maullänge: 50 mm

10 mm / 220 mm



PO118R

DE BAKEY
Atraumatic clamp, length of jaw: 50 mm
Atraumata Klemme, Maullänge: 50 mm

10 mm / 370 mm



HEINEN
Atraumatic clamp for parallel clamping of the aorta
and lumbar vessels
Atraumata-Klemme zum parallelen Klemmen von Aorta
und Lumbalgefäßen

10 mm / 370 mm

For use with flexible 13 mm trocars only
Zur Verwendung mit flexiblen 13 mm Trokaren

SINGLE PARTS / EINZELKOMPONENTEN

Jaw inserts
Mauleinsatz

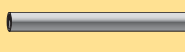
Insulated outer tubes
Isolierte Außenrohre

Handle
Griff

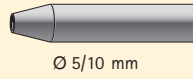
PM657R

PM973R

P0959R



PM975R



PO657R

PM981R

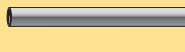
P0959R



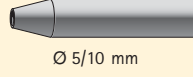
PM658R

PM973R

P0959R



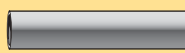
PM975R



PM651R

PM977R

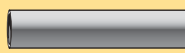
P0959R



PM712R

PM992R

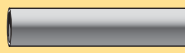
PM957R



PO624R

PM977R

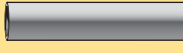
P0959R



PM715R

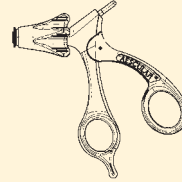
PM977R

PM957R

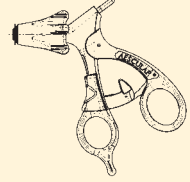


INDIVIDUAL COMPONENTS INDIVIDUELLE KOMPONENTEN

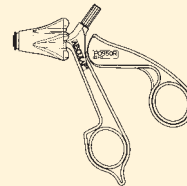
P0958R



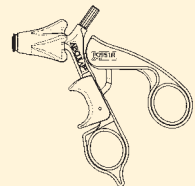
P0959R



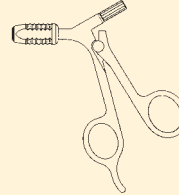
P0950R



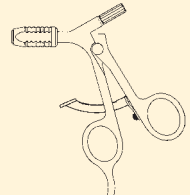
P0951R



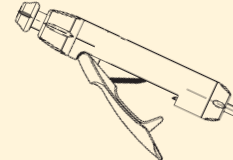
PM950R



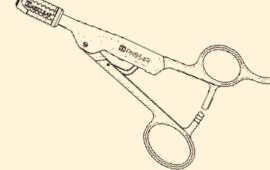
PM951R



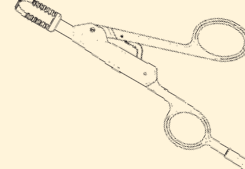
PM953R



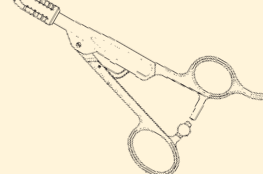
PM954R

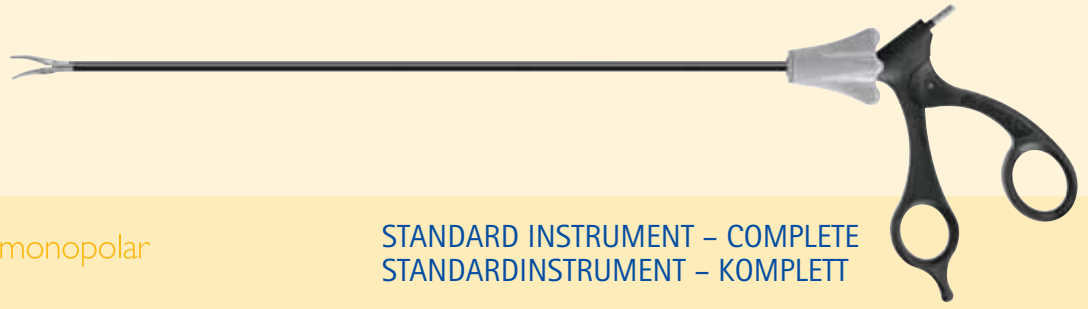


PM955R



PM957R





AdTec[®] monopolar

STANDARD INSTRUMENT – COMPLETE
STANDARDINSTRUMENT – KOMPLETT

 <p>PM173R</p>	<p>CRAFOORD Endo-vascular clamp Endogefäßklemme</p> <p>For use with 10 mm trocars Zur Verwendung mit 10 mm Trokaren</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>
 <p>PM178R</p>	<p>CRAFOORD Endo-vascular clamp Endogefäßklemme</p> <p>For use with 10 mm trocars Zur Verwendung mit 10 mm Trokaren</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>
 <p>PO152R</p>	<p>CRAFOORD Endo-vascular clamp Endogefäßklemme</p> <p>For use with 10 mm trocars zur Verwendung mit 10 mm Trokaren</p>	<p>5 mm / 370 mm</p>
 <p>PM171R</p> <p>38 mm</p>	<p>SATINSKY Atraumatic clamp Atraumatische Klemme</p> <p>For use with flexible 13 mm trocars only Zur Verwendung mit flexiblen 13 mm Trokaren</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>
 <p>51 mm</p>	<p>SATINSKY Atraumatic clamp Atraumatische Klemme</p> <p>For use with flexible 13 mm trocars only Zur Verwendung mit flexiblen 13 mm Trokaren</p>	<p>5 mm / 220 mm</p>
 <p>PM177R</p> <p>51 mm</p>	<p>SATINSKY Atraumatic clamp Atraumatische Klemme</p> <p>For use with flexible 13 mm trocars only Zur Verwendung mit flexiblen 13 mm Trokaren</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>

SINGLE PARTS / EINZELKOMPONENTEN

Jaw inserts
Mauleinsatz

PM713R



Insulated outer tubes
Isolierte Außenrohre

PM973R

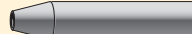


Handle
Griff

PM957R



PM975R



Ø 5/10 mm

PM719R



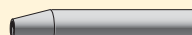
PM973R



PM957R



PM975R



Ø 5/10 mm

PO684R



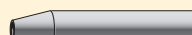
PM976R



PO959R



PM978R



Ø 5/10 mm

PM711R



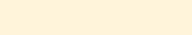
PM973R



PM957R



PM975R



Ø 5/10 mm

PM690R



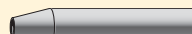
PM970R



PM957R



PM971R



Ø 5/10 mm

PM616R



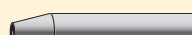
PM973R



PM957R



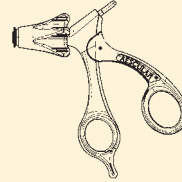
PM975R



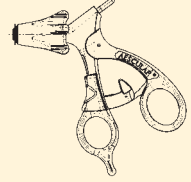
Ø 5/10 mm

INDIVIDUAL COMPONENTS INDIVIDUELLE KOMPONENTEN

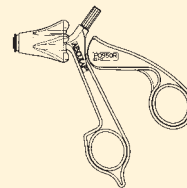
P0958R



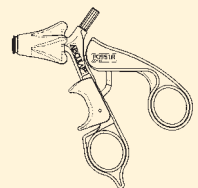
P0959R



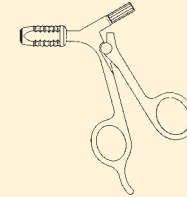
P0950R



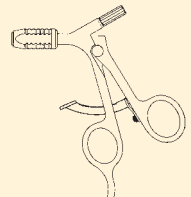
P0951R



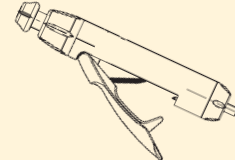
PM950R



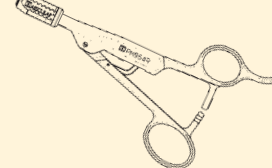
PM951R



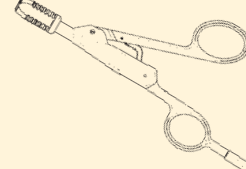
PM953R



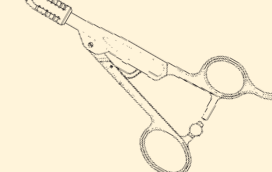
PM954R

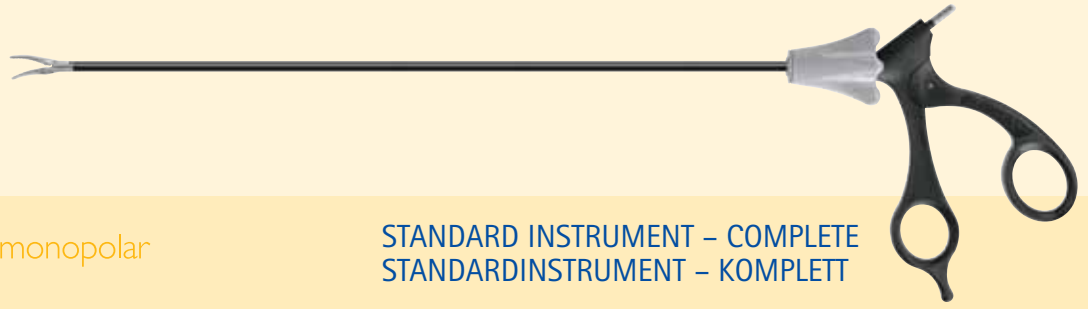


PM955R



PM957R





AdTec[®] monopolar

**STANDARD INSTRUMENT – COMPLETE
STANDARDINSTRUMENT – KOMPLETT**



DE BAKEY 5 mm / 220 mm

Pulmonary clamp acc. to LINDER, s-shaped
Pulmonalis-Klemme nach LINDER, s-förmig gebogen

For use with flexible 13 mm trocars only
Zur Verwendung mit flexiblen 13 mm Trokaren

1/1



PM176R

DE BAKEY 5 mm / 310 mm

Atraumatic fixation forceps acc. to LINDER, s-shaped
Atraumata Fasszange nach LINDER, s-förmig gebogen

For use with flexible 13 mm trocars only
Zur Verwendung mit flexiblen 13 mm Trokaren

1/1



DE BAKEY 5 mm / 220 mm

Pulmonary clamp acc. to LINDER, s-shaped
Pulmonalis-Klemme nach LINDER, s-förmig gebogen

For use with flexible 13 mm trocars only
Zur Verwendung mit flexiblen 13 mm Trokaren

1/1



PM175R

DE BAKEY 5 mm / 310 mm

Atraumatic fixation forceps acc. to LINDER, s-shaped
Atraumata Fasszange nach LINDER, s-förmig gebogen

For use with flexible 13 mm trocars only
Zur Verwendung mit flexiblen 13 mm Trokaren

1/1

SINGLE PARTS / EINZELKOMPONENTEN

Jaw inserts
Mauleinsatz

PM693R



Insulated outer tubes
Isolierte Außenrohre

PM970R

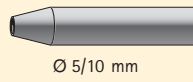


Handle
Griff

PM957R

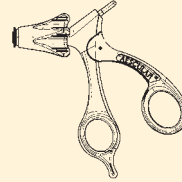


PM971R

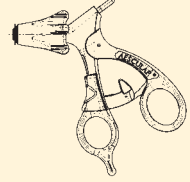


INDIVIDUAL COMPONENTS INDIVIDUELLE KOMPONENTEN

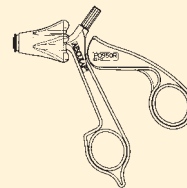
P0958R



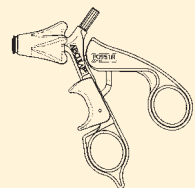
P0959R



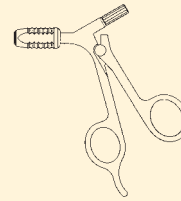
P0950R



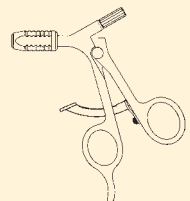
P0951R



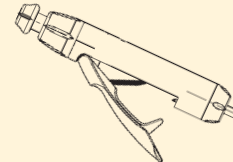
PM950R



PM951R



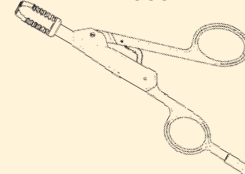
PM953R



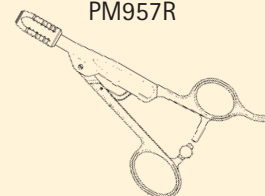
PM954R



PM955R



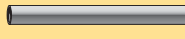
PM957R



PM689R



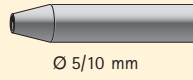
PM973R



PM957R



PM975R



PM692R



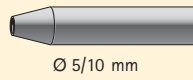
PM970R



PM957R



PM971R



PM671R



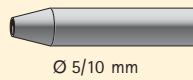
PM973R

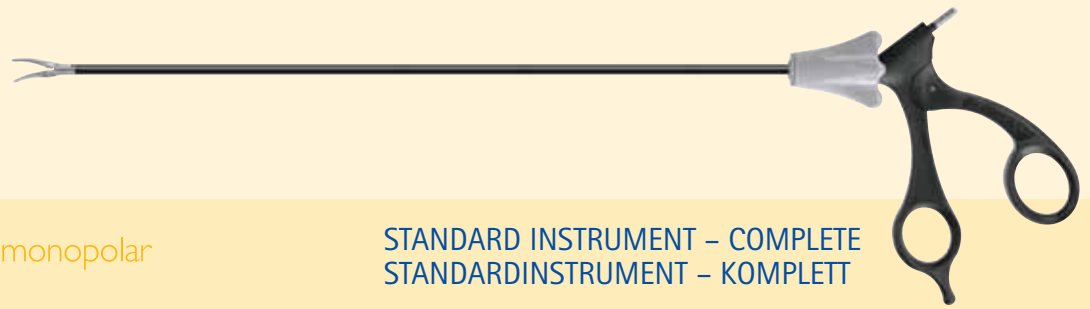


PM957R



PM975R





 <p>1/1</p>	<p>5 mm / 220 mm</p> <p>Pike-mouth forceps with reservoir in the jaws Hechtmaulzange, mit Reservoir im Maul</p>
 <p>PO107R</p> <p>1/1</p>	<p>5 mm / 310 mm</p> <p>Pike-mouth forceps with reservoir in the jaws Hechtmaulzange, mit Reservoir im Maul</p>
 <p>1/1</p>	<p>10 mm / 310 mm</p> <p>Large pike-mouth forceps extra-wide jaws Große Hechtmaulzange, extra breites Maul</p>
 <p>PO117R</p> <p>1/1</p>	<p>10 mm / 310 mm</p> <p>Fixation forceps, 2 x 3 teeth Fasszange, 2 x 3 Zähne</p>
 <p>PO132R</p> <p>1/1</p>	<p>5 mm / 310 mm</p> <p>Grasping forceps, 2 x 4 teeth Fasszange, 2 x 4 Zähne</p>
 <p>PO201R</p> <p>1/1</p>	<p>5 mm / 420 mm</p> <p>Grasping forceps, 2 x 4 teeth Fasszange, 2 x 4 Zähne</p>
 <p>1/1</p>	<p>5 mm / 310 mm</p> <p>Grasping forceps, 1 x 2 teeth Fasszange, 1 x 2 Zähne</p>
 <p>PO134R</p> <p>1/1</p>	<p>5 mm / 310 mm</p> <p>Grasping forceps, fine teeth Fasszange, feine Zahnung</p>

SINGLE PARTS / EINZELKOMPONENTEN

Jaw inserts
Mauleinsatz

Insulated outer tubes
Isolierte Außenrohre

Handle
Griff

P0634R



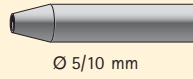
PM970R



P0959R



PM971R



Ø 5/10 mm

P0613R



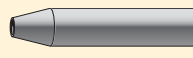
PM973R



P0959R



PM975R

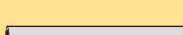


Ø 5/10 mm

PM621R



PM974R



P0959R



P0623R



PM974R



P0959R



P0648R



PM973R



P0959R



PM975R



Ø 5/10 mm

P0749R



PM981R



P0959R



PM649R



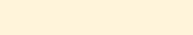
PM973R



P0959R



PM975R



Ø 5/10 mm

P0650R



PM973R



P0959R



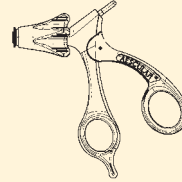
PM975R



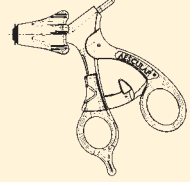
Ø 5/10 mm

INDIVIDUAL COMPONENTS INDIVIDUELLE KOMPONENTEN

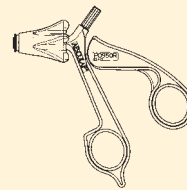
P0958R



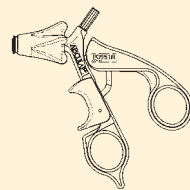
P0959R



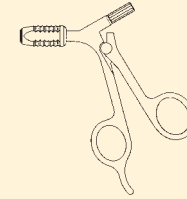
P0950R



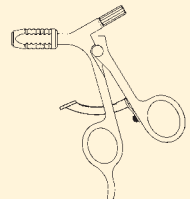
P0951R



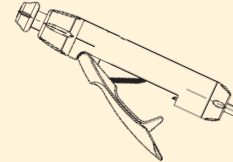
PM950R



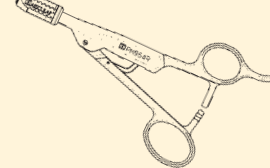
PM951R



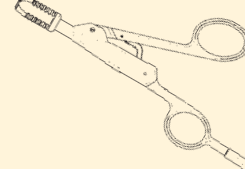
PM953R



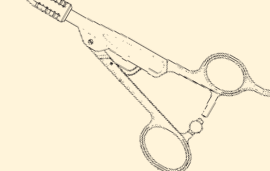
PM954R

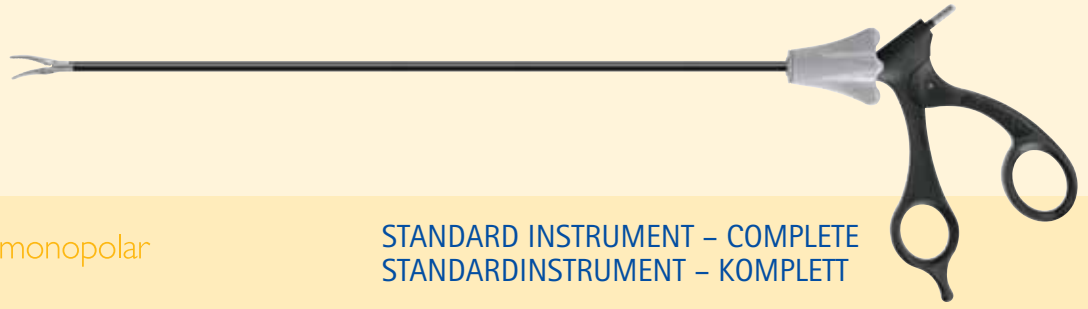


PM955R





PM957R





AdTec[®] monopolar

STANDARD INSTRUMENT – COMPLETE
STANDARDINSTRUMENT – KOMPLETT

 <p>1/1</p>	<p>PO111R</p> <p>NELSON Grasping forceps, sharp Fasszange, scharf</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>PO224R</p> <p>Tenaculum Grasping forceps Tenaculum Fasszange</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>PO225R</p> <p>Tenaculum Grasping forceps Tenaculum Fasszange</p>	<p>10 mm / 310 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>PO194R</p> <p>Lymph node grasping forceps Lymphknotenfasszange</p>	<p>5 mm / 220 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>Endo lymph node fixation forceps Endo-Lymphknotenfasszange</p>	<p>10 mm / 310 mm</p>

SINGLE PARTS / EINZELKOMPONENTEN

Jaw inserts
Mauleinsatz

P0617R



Insulated outer tubes
Isolierte Außenrohre

PM973R

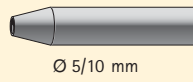


Handle
Griff

P0959R



PM975R



P0777R



PM973R



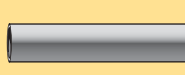
P0959R



P0778R



PM974R



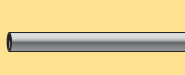
P0959R



P0739R



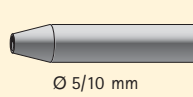
PM970R



P0959R



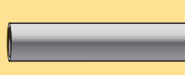
PM975R



PM688R



PM974R

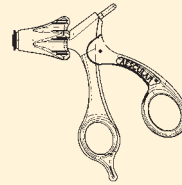


P0959R

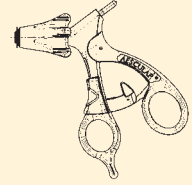


INDIVIDUAL COMPONENTS INDIVIDUELLE KOMPONENTEN

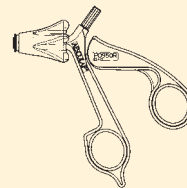
P0958R



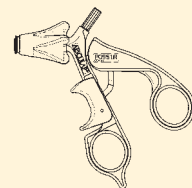
P0959R



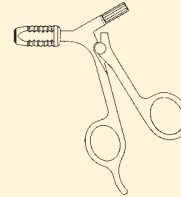
P0950R



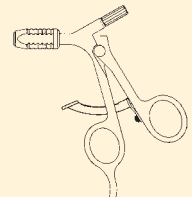
P0951R



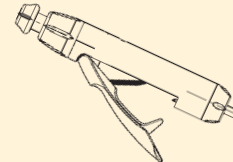
PM950R



PM951R



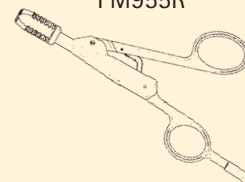
PM953R



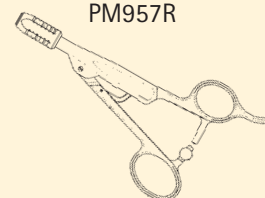
PM954R

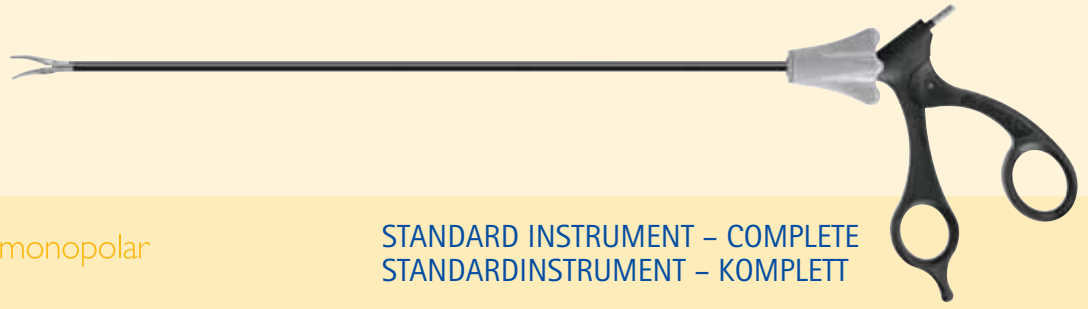


PM955R









PM957R





AdTec[®] monopolar

STANDARD INSTRUMENT – COMPLETE
STANDARDINSTRUMENT – KOMPLETT

 <p>1/1</p>	<p>PO500R</p> <p>Large biopsy forceps Große Biopsiezange</p>	<p>10 mm / 310 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>PO501R</p> <p>Sample excision forceps Probeexisitionszange</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>PO509R</p> <p>Sample excision forceps Probeexisitionszange</p>	<p>5 mm / 420 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>PO505R</p> <p>Biopsy forceps with teeth Biopsiezange mit Zähnen</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>PO511R</p> <p>Biopsy forceps with teeth Biopsiezange mit Zähnen</p>	<p>5 mm / 420 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>FRANGENHEIM Biopsy forceps cutting Biopsiezange durchschneidend</p>	<p>5 mm / 310 mm</p>
 <p>1/1</p>	<p>FRANGENHEIM Biopsy forceps cutting Biopsiezange durchschneidend</p>	<p>5 mm / 420 mm</p>



SINGLE PARTS / EINZELKOMPONENTEN

Jaw inserts
Mauleinsatz

Insulated outer tubes
Isolierte Außenrohre

Handle
Griff

P0705R



PM974R



P0958R



P0626R



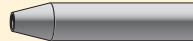
PM973R



P0958R



PM975R



Ø 5/10 mm

P0750R



PM981R



P0958R



P0652R



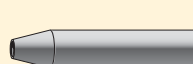
PM973R



P0958R



PM975R



Ø 5/10 mm

P0756R



PM981R



P0958R



PM653R



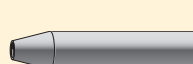
PM973R



P0958R



PM975R



Ø 5/10 mm

P0751R



PM981R

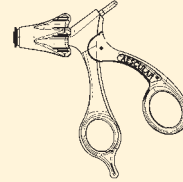


P0958R

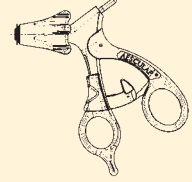


INDIVIDUAL COMPONENTS INDIVIDUELLE KOMPONENTEN

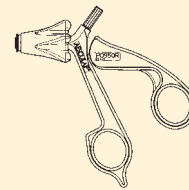
P0958R



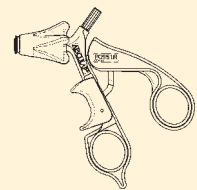
P0959R



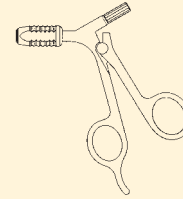
P0950R



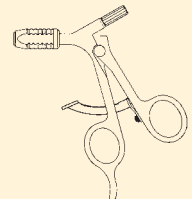
P0951R



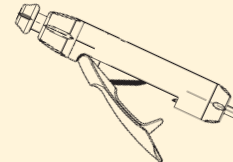
PM950R



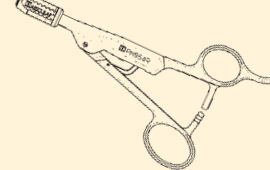
PM951R



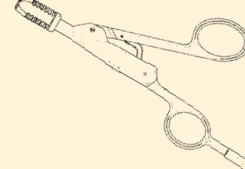
PM953R



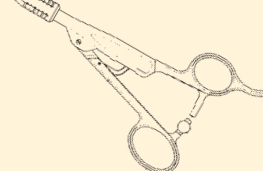
PM954R



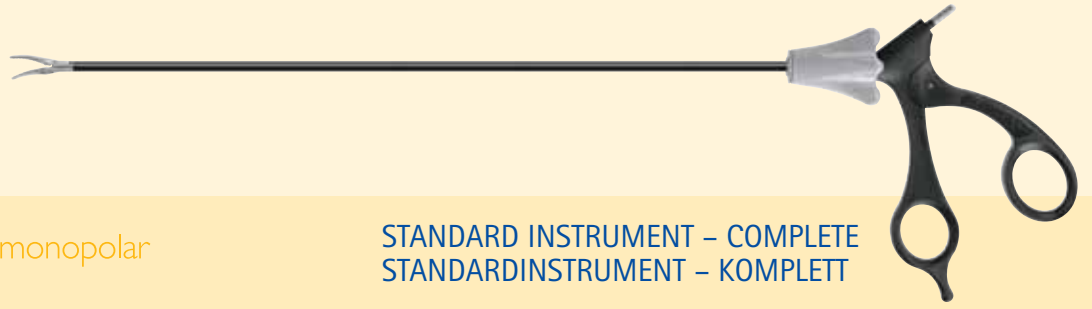
PM955R



PM957R



BIOPSY FORCEPS
BIOPSIENZANGEN



AdTec[®] monopolar

STANDARD INSTRUMENT – COMPLETE
STANDARDINSTRUMENT – KOMPLETT



5 mm / 220 mm

Biopsy forceps cutting
Biopsiezange durchschneidend



PO502R

5 mm / 310 mm

Biopsy forceps cutting
Biopsiezange durchschneidend



PO512R

5 mm / 420 mm

Biopsy forceps cutting
Biopsiezange durchschneidend

SINGLE PARTS / EINZELKOMPONENTEN

Jaw inserts
Mauleinsatz

PM635R



Insulated outer tubes
Isolierte Außenrohre

PM970R



Handle
Griff

P0958R



PM971R



Ø 5/10 mm

P0627R



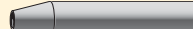
PM973R



P0958R



PM975R



Ø 5/10 mm

P0759R



PM981R

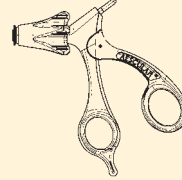


P0958R

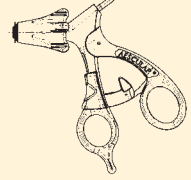


INDIVIDUAL COMPONENTS INDIVIDUELLE KOMPONENTEN

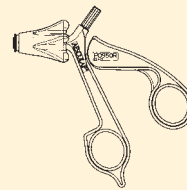
P0958R



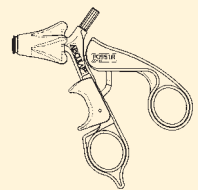
P0959R



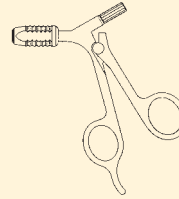
P0950R



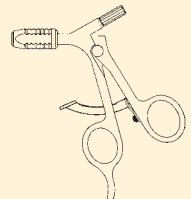
P0951R



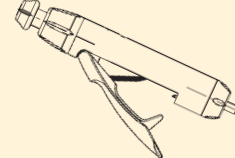
PM950R



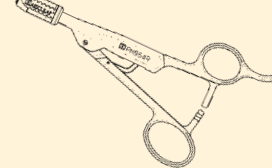
PM951R



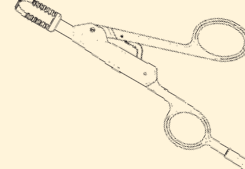
PM953R



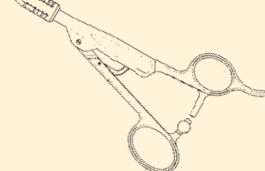
PM954R

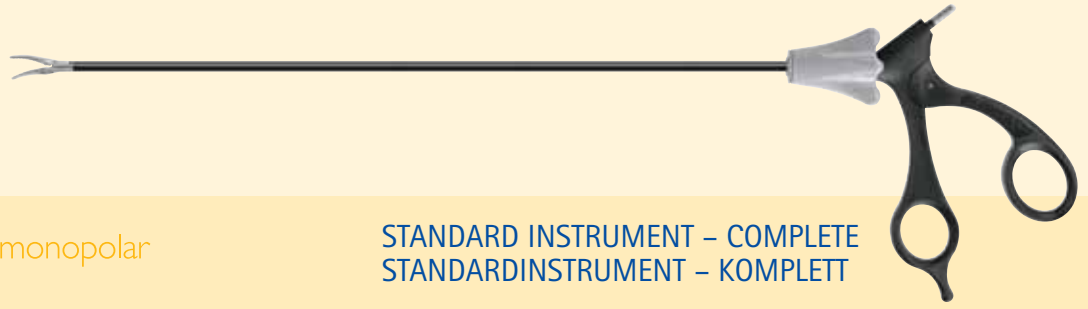


PM955R











PM957R





AdTec[®] monopolar

**STANDARD INSTRUMENT – COMPLETE
STANDARDINSTRUMENT – KOMPLETT**

 <p>1/1</p>	<p>PO550R 5 mm / 310 mm DUROGRIP Needle holder, with tungsten carbide inserts DUROGRIP Nadelhalter, mit Hartmetalleinlage</p>
 <p>1/1</p>	<p>PO559R 5 mm / 310 mm DUROGRIP Needle holder, with tungsten carbide inserts, curved DUROGRIP Nadelhalter, mit Hartmetalleinlage, gebogen</p>
 <p>1/1</p>	<p>CROCE/OLMI 5 mm / 310 mm DUROGRIP Needle holder, with tungsten carbide inserts (for the right hand) DUROGRIP Nadelhalter, mit Hartmetalleinlage (für die rechte Hand)</p>
 <p>1/1</p>	<p>CROCE/OLMI 5 mm / 310 mm DUROGRIP Needle holder, with tungsten carbide inserts, crimped (for the left hand) DUROGRIP Nadelhalter, mit Hartmetalleinlage, gekröpft (für die linke Hand)</p>
 <p>1/1</p>	<p>10 mm / 310 mm DUROGRIP Needle holder, with tungsten carbide inserts, curved DUROGRIP Nadelhalter, mit Hartmetalleinlage, gebogen</p>
 <p>1/1</p>	<p>SAID 10 mm / 310 mm DUROGRIP Needle holder, crimped DUROGRIP Nadelhalter, gekröpft</p>
 <p>1/1</p>	<p>5 mm / 310 mm Knot pushing forceps Knotenschiebezange</p>
 <p>1/1</p>	<p>SAID 5 mm / 310 mm Suture fixation forceps with silicone jaw cover (Accessories PM169P, package of 20 pieces) Nahtfasszange mit Silikonmaulüberzug (Zubehör PM169P, PA à 20 Stück)</p>

SINGLE PARTS / EINZELKOMPONENTEN

Jaw inserts
Mauleinsatz

Insulated outer tubes
Isolierte Außenrohre

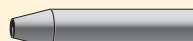
Handle
Griff

P0628R

PM973R

P0959R

PM975R



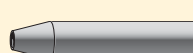
Ø 5/10 mm

P0668R

PM973R

P0959R

PM975R



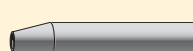
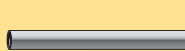
Ø 5/10 mm

P0732R

PM973R

P0959R

PM975R



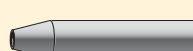
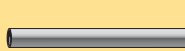
Ø 5/10 mm

P0733R

PM973R

P0959R

PM975R



Ø 5/10 mm

PM722R

PM974R

P0959R



P0662R

PM992R

P0959R

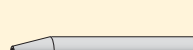
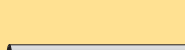


PM654R

PM973R

P0958R

PM975R



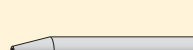
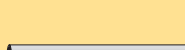
Ø 5/10 mm

PM702R

PM973R

P0959R

PM975R

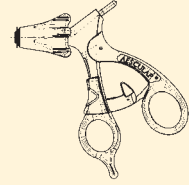
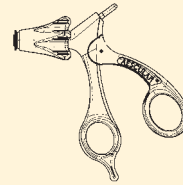


Ø 5/10 mm

INDIVIDUAL COMPONENTS INDIVIDUELLE KOMPONENTEN

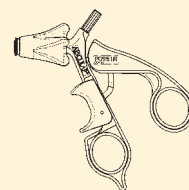
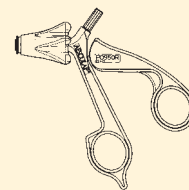
P0958R

P0959R



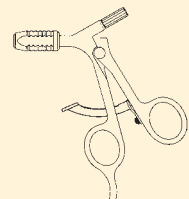
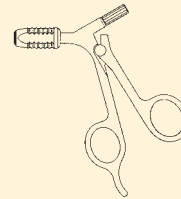
P0950R

P0951R

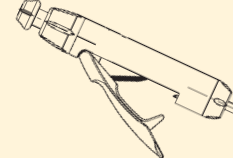


PM950R

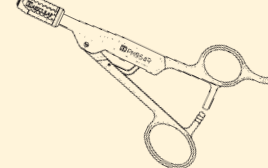
PM951R



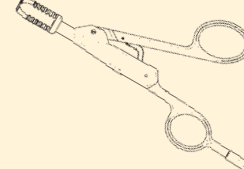
PM953R



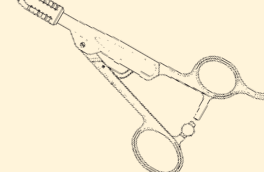
PM954R

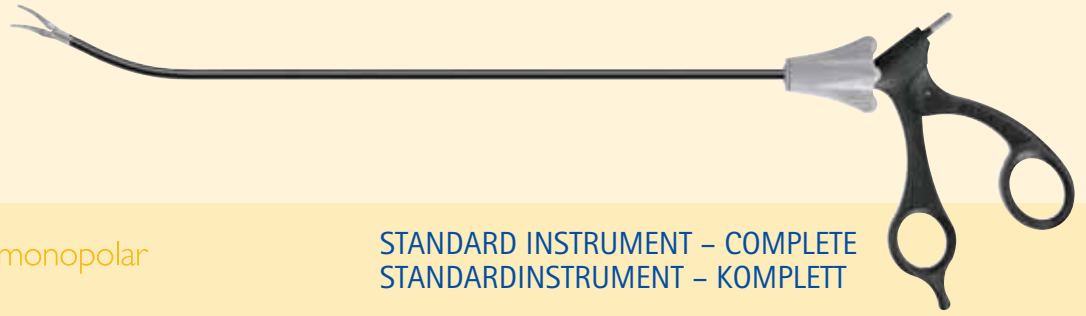


PM955R



PM957R





AdTec[®] monopolar

STANDARD INSTRUMENT – COMPLETE
STANDARDINSTRUMENT – KOMPLETT



1/3

METZENBAUM

5 mm / 310 mm

Scissors, serrated, tips curved to the left, with carbide inserts, distal shaft bent
 Schere, gezahnt, Blätter nach links gebogen, mit Hartmetalleinlage, Schaft gebogen



1/3

5 mm / 310 mm

Peritoneal scissors, serrated, distal shaft bent
 Peritonealschere, gezahnt, Schaft gebogen

For use with flexible 7 or 13 mm trocars only
 Zur Verwendung mit flexiblen 7 oder 13 mm Trokaren



1/3

MARYLAND

5 mm / 310 mm

Fixation and dissecting forceps, curved, distal shaft bent
 Fass- und Präparierzange, aufgebogen, Schaft gebogen

For use with flexible 7 or 13 mm trocars only
 Zur Verwendung mit flexiblen 7 oder 13 mm Trokaren



1/3

HEYWOOD-SMITH

5 mm / 310 mm

Tissue and swab forceps, distal shaft bent
 Organ- und Tupferzange, Schaft gebogen

For use with flexible 13 mm trocars only
 Zur Verwendung mit flexiblen 13 mm Trokaren

SINGLE PARTS / EINZELKOMPONENTEN

Jaw inserts
Mauleinsatz

PO636R
+
PM940R



Insulated outer tubes
Isolierte Außenrohre

PM983P



Handle
Griff

PM955R



PM637R
+
PM940R



PM983P



PM955R



PO669R
+
PM940R



PM983P



PM955R



PO641R
+
PM940R



PM983P

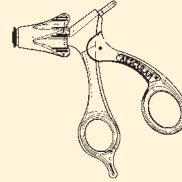


PM954R

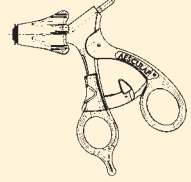


INDIVIDUAL COMPONENTS INDIVIDUELLE KOMPONENTEN

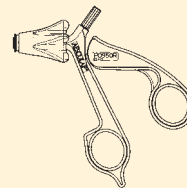
P0958R



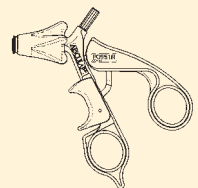
P0959R



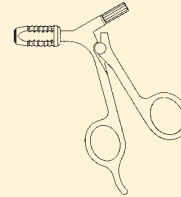
P0950R



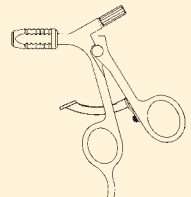
P0951R



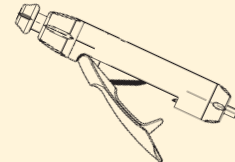
PM950R



PM951R



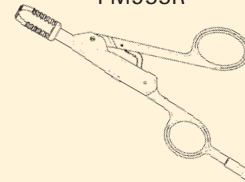
PM953R



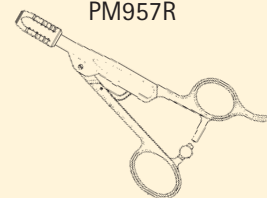
PM954R

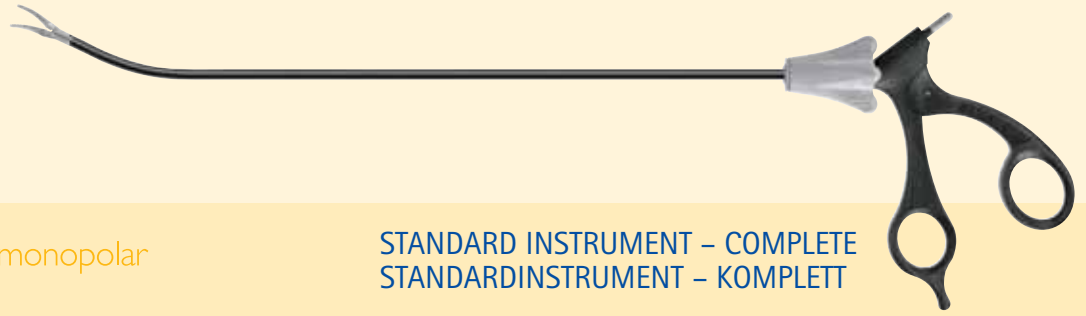


PM955R



PM957R





AdTec[®] monopolar

**STANDARD INSTRUMENT – COMPLETE
STANDARDINSTRUMENT – KOMPLETT**



1/3

5 mm / 310 mm

Pike-mouth forceps with reservoir in the jaws, distal shaft bent
Hechtmaulzange, mit Reservoir im Maul, Schaft gebogen

For use with flexible 7 or 13 mm trocars only
Zur Verwendung mit flexiblen 7 oder 13 mm Trokaren



1/3

NELSON

5 mm / 310 mm

Grasping forceps, sharp, distal shaft bent
Fasszange, scharf, Schaft gebogen

For use with flexible 7 or 13 mm trocars only
Zur Verwendung mit flexiblen 7 oder 13 mm Trokaren



1/3

5 mm / 310 mm

Sample excision forceps, distal shaft bent
Probeexisionszange, Schaft gebogen

For use with flexible 7 or 13 mm trocars only
Zur Verwendung mit flexiblen 7 oder 13 mm Trokaren

SINGLE PARTS / EINZELKOMPONENTEN

Jaw inserts
Mauleinsatz

PO642R
+
PM940R



Insulated outer tubes
Isolierte Außenrohre

PM983P



Handle
Griff

PM954R



PO638R
+
PM940R



PM983P



PM954R



PM643R
+
PM940R



PM983P

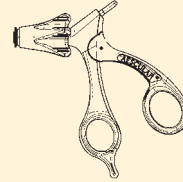


PM954R

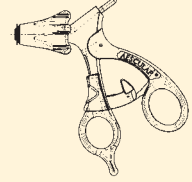


INDIVIDUAL COMPONENTS INDIVIDUELLE KOMPONENTEN

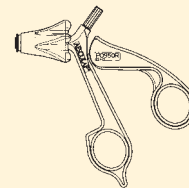
P0958R



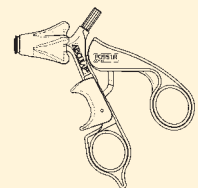
P0959R



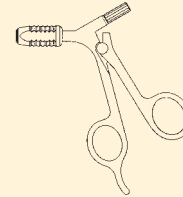
P0950R



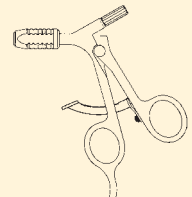
P0951R



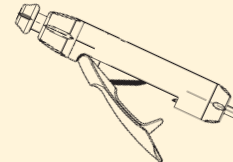
PM950R



PM951R



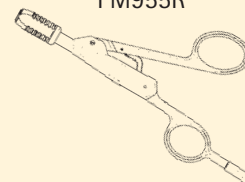
PM953R



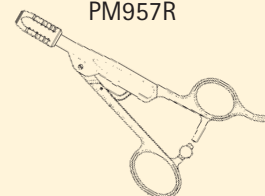
PM954R



PM955R



PM957R



Endo Rack



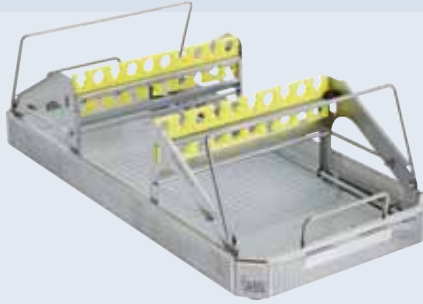
- Universal silicon storage rack for instruments 2 – 12.5 mm in diameter
- Provides storage for up to 18 instruments
- Variable instrument storage
- Fold down handles for easier instrument removal
- Optional trocar storage

- Universal Silikonlagerungen für Instrumente mit Durchmesser 2 – 12,5 mm
- Lagerung von bis zu 18 Instrumenten
- Variable Instrumentenlagerung
- Abklappbare Haltebügel für erleichterte Instrumentenentnahme
- Optionale Trocarlagerung





STANDARD/STANDARD



PL960R

Storage rack set for MIS instruments, standard
consisting of:

Storage rack, standard, perforated tray and silicon mat
Dimensions: 540 x 253 x 166 mm

Set Lagerungsrack für MIC Instrumente, standard
bestehend aus:

Lagerungsrack, standard, Siebkorb und Silikonmatte
Maß: 540 x 253 x 166 mm



JK444 + JK489

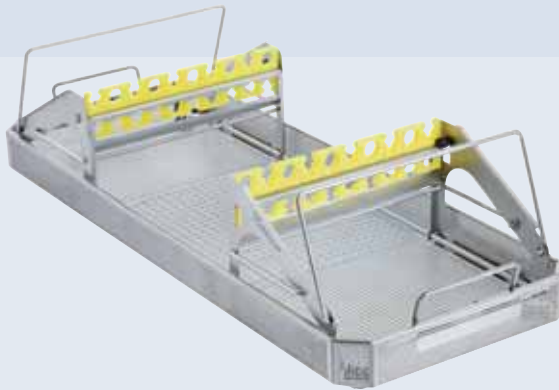
Container for storage rack set PL960R

JK444 bottom and JK489 lid
External dimensions: 592 x 285 x 205 mm

Container für Lagerungsrack PL960R

JK444 Wanne und JK489 Deckel
Außenmaß: 592 x 285 x 205 mm

LONG/LANG



PL961R

Storage rack set for MIS instruments, long
consisting of: Storage rack, long, perforated tray and silicon
mat for instruments with shaft length up to 420 mm
Dimensions: 660 x 253 x 166 mm

Set Lagerungsrack für MIC Instrumente, lang
bestehend aus:

Lagerungsrack, lang, Siebkorb und Silikonmatte
für Instrumente bis zu einer Schaftlänge von 420 mm
Maß: 660 x 253 x 166 mm



JN445 + JK490

Container for storage rack set PL961R

JN445 bottom and JK490 lid
External dimensions: 711 x 285 x 205 mm
NB: The Endocontainer can only be sterilized in sterilizers with
the appropriate chamber size (at least 720 mm working depth).

Container für Lagerungsrack PL961R

JN445 Wanne und JK490 Deckel
Außenmaß: 711 x 285 x 205 mm

Achtung: Der Endocontainer kann nur in Sterilisatoren mit entsprechender
Kammergröße (mindestens 720 mm Nutztiefe) sterilisiert werden.

Monopolar laparoscopy electrodes Monopolare Laparoskopieelektroden



The basic modular principle

- easy disassembly
- bayonet connection
- optimized for cleaning
- individual combinations
- rapid exchange of individual components

also includes important
safety aspects

- robust ceramic tips
- fully insulated right up to the working tip
- heat resistant outer tube insulation

Dem modularen Grundgedanken...

- einfache Zerlegbarkeit
- Bajonettverriegelung
- optimierte Reinigungsmöglichkeit
- individuelle Zusammenstellung
- schneller Austausch von Einzelkomponenten

...wird genauso Rechnung getragen wie **den**
Sicherheitsaspekten

- robuste Keramikspitzen
- komplette Isolierung bis an das Arbeitsende
- hitzebeständige Aussenrohrisolierung



330 mm – 420 mm

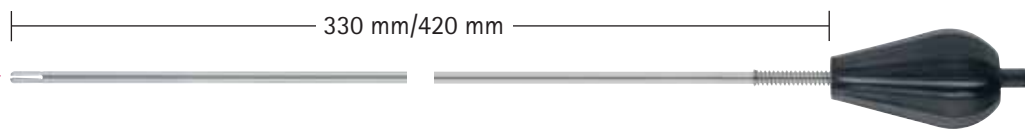
GK372R – GK374R



- Handle for monopolar laparoscopy electrodes, diam. 5 mm
- Handgriff für monopolare Laparoskopie-Elektroden, Ø 5 mm

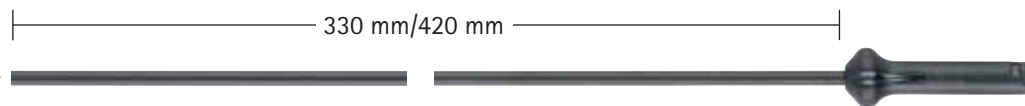
Spare parts (components of GK372R/GK374R)
Ersatzteile (Komponenten von GK372R/GK374R)

GK373R – GK375R



- Handle with inner tube, diam. 5 mm
- Handgriff mit Innenrohr, Ø 5 mm

GK370P – GK376P



- Separate outer tube, diam. 5 mm
- Separates Aussenrohr, Ø 5 mm

Monopolar laparoscopy electrodes

Monopolare Laparoskopieelektroden

GK383R



Hook electrode, J-shaped
Hakenelektrode, J-förmig

GK384R



Hook electrode tip, L-shaped
Hakenelektrode, L-förmig

GK385R



Ball electrode
Kugelelektrode

GK386R



Spatula electrode
Spatelelektrode

GK393R



Hook electrode tip, J-shaped
Hakenelektrode, J-förmig

GK394R



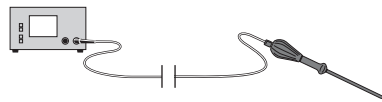
Hook electrode tip, J-shaped, 90° curved to the right
Hakenelektrodespitze, J-förmig, 90° rechts gebogen

GK395R



Ball electrode, curved
Kugelelektrode, gebogen

— Monopolar connecting cable 3.5 m on the instrument side for a 4 mm contact pin
 — Monopolare Anschlusskabel 3,5 m instrumentenseitig für 4 mm Kontaktpin



GN202

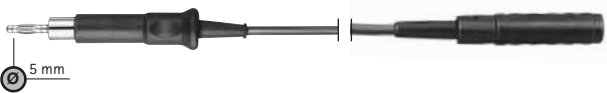


4 mm \varnothing

socket: - Buchse: - douille
 hembrilla: - boccola

— AESCULAP, CYRUS/ACMI, Berchtold, Martin

GK239



5 mm \varnothing

4 mm \varnothing

socket: - Buchse: - douille
 hembrilla: - boccola

— ERBE ICC /ACC, KARL STORZ

GK245



4 mm \varnothing

4 mm \varnothing

socket: - Buchse: - douille
 hembrilla: - boccola

— ERBE T

GK246R



8 mm \varnothing

4 mm \varnothing

socket: - Buchse: - douille
 hembrilla: - boccola

— Valleylab, CYRUS/ACMI, Conmed, Eschmann,
 Erbe ICC Intern., US-Norm

**Accessories
 Zubehör**




GK299





— Wire brush for cleaning the working tips
 — Drahtbürstchen zum Reinigen der Arbeitsenden

Spare Parts Ersatzteile














HF contact pin for AdTec monopolar handle PO950R, PO951R only HF-Kontaktpin nur für AdTec monopolar Griffe PO950R, PO951R

	AESCULAP, Wolf, Storz (Click-line), Olympus (HiQ+) Package of 5 pieces / Packung à 5 Stück	PO950/400
	Storz, old type / alt Package of 5 pieces / Packung à 5 Stück	PO950/410
	Olympus (HiQ) diam. / Ø 3 mm , Package of 5 pieces / Packung à 5 Stück	PO950/420

HF contact pin for AdTec monopolar handle PM950R, PM951R, PM953R, PM955R only HF-Kontaktpin nur für AdTec monopolar Griffe PM950R, PM951R, PM953R, PM955R

	AESCULAP, Wolf, Storz (Click-line), Olympus (HiQ+) Package of 5 pieces / Packung à 5 Stück	PL170/251
not illustrated ohne Abbildung	Olympus (HiQ), diam. / Ø 3 mm Package of 5 pieces / Packung à 5 Stück	PL170/256
not illustrated ohne Abbildung	Storz, old type / alt Package of 5 pieces / Packung à 5 Stück	PL170/258
 for handles für Griffe	PO950R PO951R PM950R PM951R PM953R PM955R Luer-Lock adapter replaces HF-pin for rinsing the instrument, Package of 5 pieces Luer-Lock-Adapter ersetzt den HF Anschluß zur Instrumentenspülung, Packung à 5 Stück	PL170/250

Rotation knob / Drehknopf

	Rotation knob in different colours, for easier identification of the instruments, for PM950R and PM951R only. Package of 5 pieces Drehknopf in verschiedenen Farben zur leichteren Unterscheidung der Instrumente, nur für PM950R, PM951R. Packung à 5 Stück	<table border="0"> <tr> <td></td> <td>PM950/250</td> </tr> <tr> <td></td> <td>PM950/251</td> </tr> <tr> <td></td> <td>PM950/252</td> </tr> <tr> <td></td> <td>PM950/253</td> </tr> </table>		PM950/250		PM950/251		PM950/252		PM950/253
	PM950/250									
	PM950/251									
	PM950/252									
	PM950/253									



Inner tube / Innenrohr

length/Länge

220 mm	PM630/201
310 mm	PM600/201
370 mm	PM618/201
420 mm	PM434/201



Inner tube, straight, for instruments
Innenrohr, gerade, für Instrumente

Inner tube for Thoracoscopy PM940R complete, consisting of: Innenrohr für die Thorakoskopie PM940R komplett, bestehend aus:

Inner tube, curved on flat, for instruments, length 310 mm
Innenrohr, aufgebogen, für Instrumente mit Arbeitslänge 310 mm

PM009/250



Flexible tension rod
Flexible Zugstange

PM009/251



Insulated outer tube / Isoliertes Außenrohr

length/Länge diam./Ø

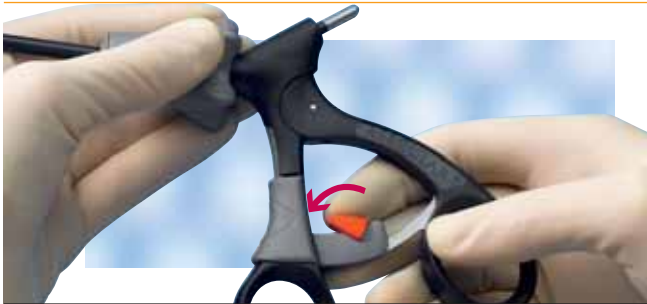
	220 mm	5/5 mm	PM970R
	220 mm	5/10 mm	PM971R
	220 mm	10/10 mm	PM992R
	310 mm	5/5 mm	PM973R
	310 mm	5/10 mm	PM975R
	310 mm	10/10 mm	PM974R
	370 mm	5/5 mm	PM976R
	370 mm	5/10 mm	PM978R
	370 mm	10/10 mm	PM977R
	420 mm	5/5 mm	PM981R
	420 mm	10/10 mm	PM982R

Flexible outer tube for Thoracoscopy Flexibles Außenrohr für die Thorakoskopie

length/Länge diam./Ø

	310 mm	5/5 mm	PM983P
--	--------	--------	--------

Disassembly · Demontage



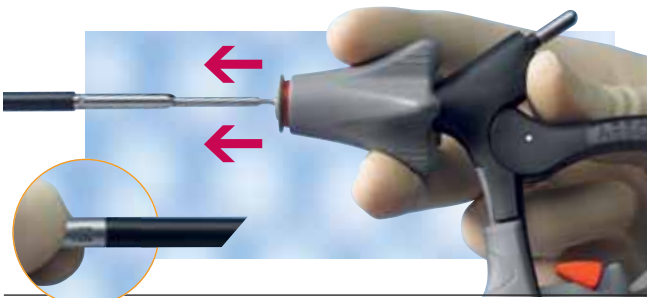
I Deactivate ratchet on ratchet handle
Flip down red toggle switch. N.B.: for P0959R only

Sperre am Sperregriff deaktivieren
Roten Kippschalter nach vorne umlegen.
Beachte: Betrifft nur P0959R.



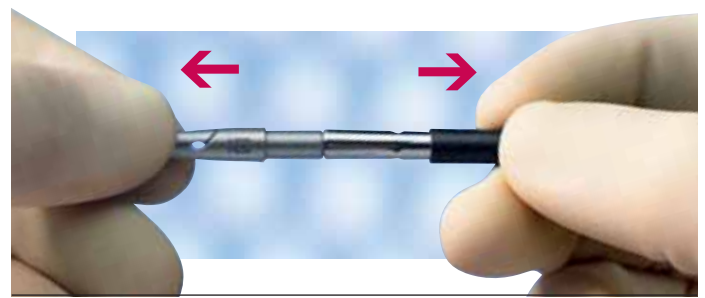
II Disconnect shaft and handle
Pull rotation knob back until it locks in place. A red ring becomes visible. **Important:** Do not hold on to the movable handle component.

Schaft und Griff trennen
Drehstern nach hinten schieben bis er einrastet. Ein roter Ring wird sichtbar. **Wichtig:** Bewegliches Griffteil nicht festhalten.



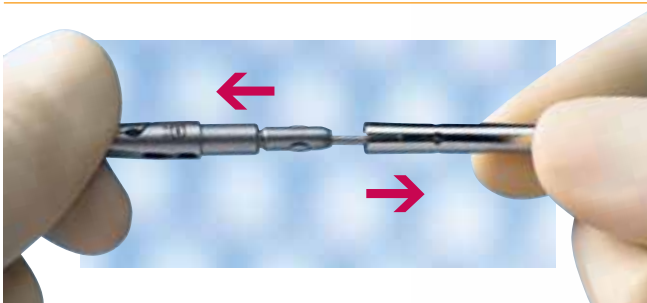
III Remove shaft from handle
Remove the shaft by pulling the instrument shaft out of the handle.

Schaft aus Griff entnehmen
Mauleinsatz an Spitze festhalten und aus dem Griff ziehen.



IV Disassemble shaft I
Hold the jaw insert at the tip and remove the outer insulation tube.

Schaft demontieren I
Mauleinsatz an Spitze festhalten und schwarzes Außenrohr abziehen.



V Disassemble shaft II
Hold the jaw insert at the tip and remove the inner metal tube.

Schaft demontieren II
Mauleinsatz an Spitze festhalten und Metall-Innenrohr abziehen.



Jaw insert
Mauleinsatz

Insulated outer tube
Isoliertes Außenrohr

Inner metal tube
Metall-Innenrohr



Assembly - Montage

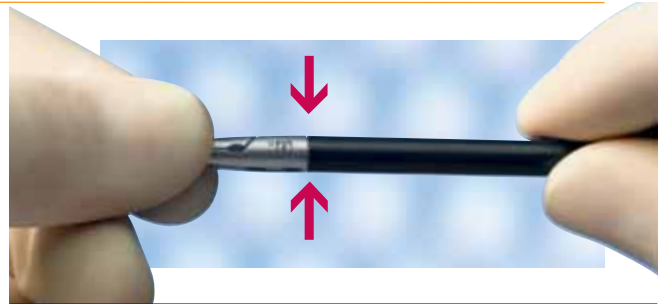


I Assemble shaft I

Slide the metal inner tube onto the jaw insert with its four spring tongues towards the working end until the tongues snap in place.

Schaft montieren I

Metall-Innenrohr mit den vier Federzungen in Richtung Arbeitsende auf den Mauleinsatz aufschieben bis die Federzungen einrasten.



II Assemble shaft II

Slide the outer insulation tube as far as it will go over the inner metal tube.

Schaft montieren II

Schwarzes Außenrohr bis zum Anschlag über das Innenrohr auf den Mauleinsatz schieben.



III Prepare handle

If the red ring is not visible, pull the rotation knob back. Deactivate the ratchet by flipping down the red toggle switch. **N.B.:** for PO959R only

Vorbereitung Handgriff

Falls roter Ring nicht sichtbar, Drehstern nach hinten schieben. Sperre deaktivieren, indem der rote Kippschalter nach vorne umgelegt wird.

Beachte: Betrifft nur PO959R.



IV Connect shaft and handle

Hold the shaft firmly by its tip and the handle behind the rotation knob. Push the shaft into the handle until it locks in place and the red ring disappears. **Important:** Do not hold on to the movable handle component.

Schaft und Griff zusammensetzen

Schaft an Spitze und Griff hinter Drehstern festhalten. Schaft in den Griff schieben bis er einrastet und der rote Farbring verschwindet. **Wichtig:** Das bewegliche Griffteil nicht festhalten.



V Function test

Test the assembly of the instrument by opening and closing the handle to ensure the jaw is opening and closing.

Funktionstest

Den Griff öffnen und schließen, dabei überprüfen ob sich die Mauteile öffnen und schließen.

Poster available: C 222 02
Poster erhältlich: C 222 01

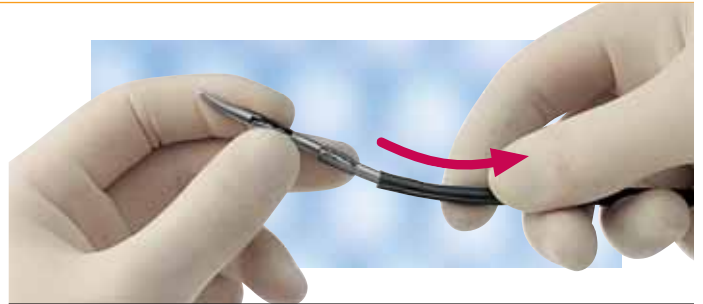
Curved thoracic instrument Gebogenes Thoraxinstrument

Disassembly · Demontage

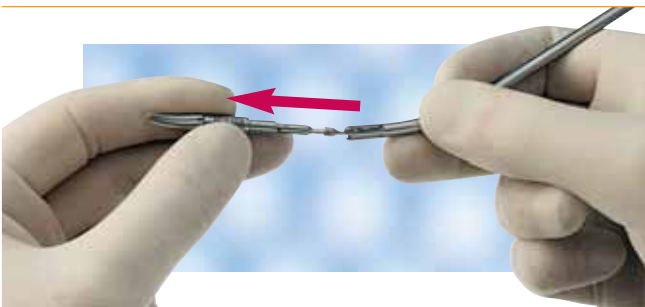


I Pull back the spring mechanism indicated with an arrow as far as it will go. Hold at this position and at the same time pull out the shaft. **Note:** In the case of handle with a lock (PM954R, PM957R), open the ratchet completely.

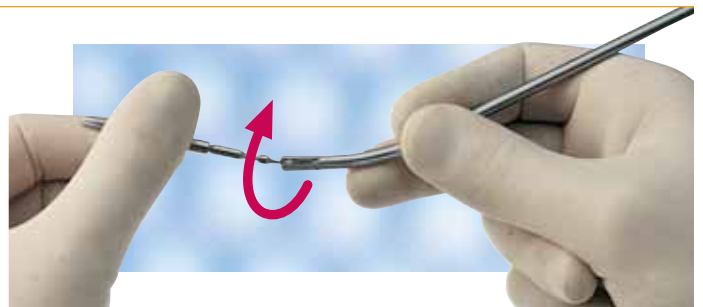
Den Federmechanismus bis zum Anschlag zurückziehen. Am Anschlag halten und gleichzeitiges Herausziehen des Schaftes. **Beachte:** Griff mit Sperre PM954R, PM957R, Sperre komplett öffnen.



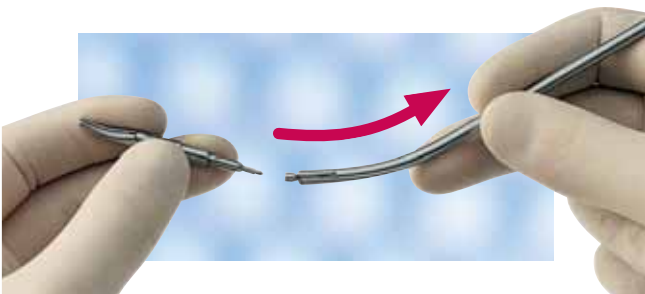
II Pull off the insulated, flexible outer tube from the shaft.
Abziehen des isolierten, flexiblen Außenrohres vom Schaft.



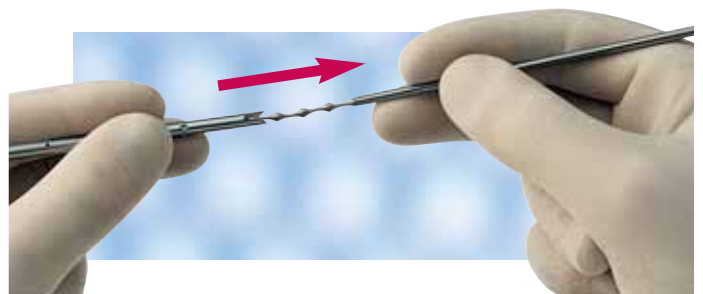
III Push flexible tension rod towards the jaw part (approx. 1 cm).
Flexible Zugstange nach vorne in Richtung Maulteil schieben (ca. 1 cm).



IV Unscrew the jaw part as indicated by the arrow.
Das Maulteil in Pfeilrichtung abdrehen.



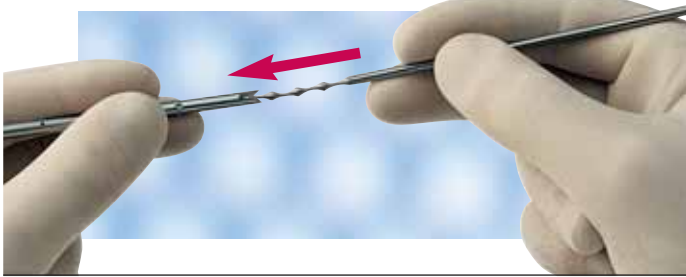
V After unscrewing the jaw part, pull the tension rod backwards.
Nach dem Abdrehen des Maulteils Zugstange nach hinten ziehen.



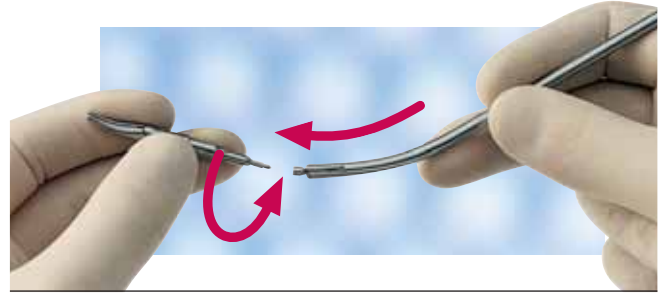
VI Remove the complete tension rod in a backward direction from the inner tube.
Zugstange komplett nach hinten aus dem Innenrohr ziehen.



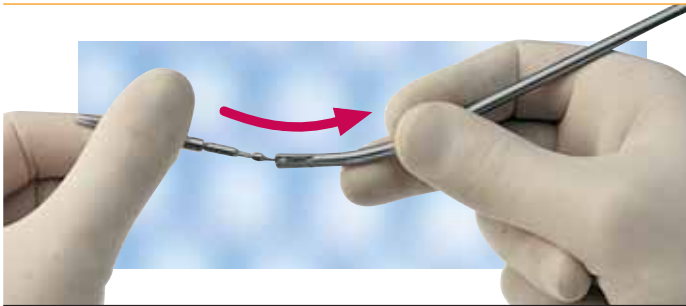
Assembly - Montage



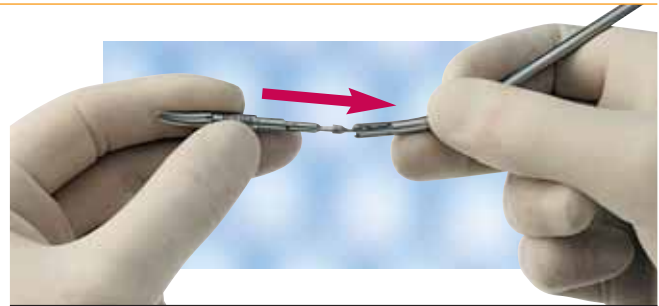
I Push the flexible tension rod into the inner tube.
Flexible Zugstange in das proximale Ende des Innenrohrs schieben.



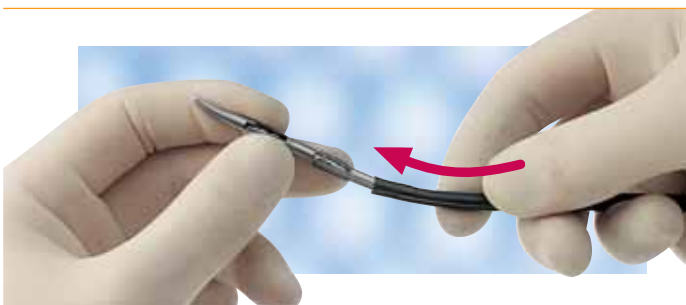
II Push the tension rod forwards until the receptacle of the jaw part (screw thread) is clearly visible.
Zugstange so weit nach vorne schieben bis Aufnahme des Maulteils (Schraubgewinde) frei sichtbar ist.



III Screw on jaw part. Set the position of the jaw part relative to the shaft to meet the surgeon's needs. To do this, the thread connection must be slightly slackened (max. 1 turn).
Maulteil aufschrauben. Richten Sie die Stellung des Maulteils relativ zum Schaft nach den Bedürfnissen des Operateurs ein. Dazu muß die Gewindeverbindung leicht gelöst werden (max. 1 Umdrehung).



IV Push jaw part with the flexible tension rod into the inner tube with the 4 slots.
Maulteil mit der flexiblen Zugstange in das geschlitzte Innenrohr schieben.



V Push insulated flexible outer tube PM983P onto the inner tube.
Isoliertes flexibles Außenrohr PM983P auf das Innenrohr schieben.



VI Press movable ring part of the handle forwards and hold at this position. Pull back spring mechanism of the axial handle as far as it will go and hold it. Take the shaft at the distal tip, push shaft into the spring mechanism as far as it will go and join with a slightly rotary movement.
Bewegliches Ringteil nach vor drücken und am Anschlag halten. Federmechanismus bis zum Anschlag zurückziehen und halten. Schaft an der Instrumentenspitze fassen, bis zum Anschlag in den Federmechanismus stecken und unter leichter Drehbewegung zusammenfügen.



Lubricate the defined places on the instruments (instruments jaw and red toggle switch) with Aesculap Sterilit Oil after each cleaning cycle.

Instrumente nach jeder Reinigung mit Aesculap Sterilit an den definierten Stellen (Maulteil und roter Schalter) ölen.



Aesculap Oil Spray / Aesculap Ölspray



JG600

Aesculap Oil Spray in aerosol can (ozone-friendly), for maintenance of instruments prior to sterilization.

Aesculap-Ölspray in Sprühdose (FCKW-frei), zur Instrumentenpflege vor der Sterilisation.

JG598

Aesculap Instrument Oil for box locks, ratchets etc. prior to sterilization.

Aesculap-Instrumenten-Öl, zum Ölen der Schlüsse, Sperren usw. vor der Sterilisation.

Cleaning brush / Reinigungsbürste



GK469R



PM995R

Cleaning brush diam. 3.7 mm, length 550 mm Package of 6 pieces for inner tube and outer tube diam. 5 mm

Reinigungsbürste Ø 3,7 mm, Länge 550 mm Packung à 6 Stück für Innenrohr und Außenrohr Ø 5 mm

Cleaning brush diam. 10 mm, length 550 mm Package of 6 pieces for outer tube diam. 5 mm and diam. 10 mm

Reinigungsbürste Ø 10 mm, Länge 550 mm Packung à 6 Stück für Außenrohr Ø 5 mm und Ø 10 mm

Nothing is more cost effective than top quality!

If the Aesculap Quality Repair already represents the more economical route for simple, standard instrumentation, it's an absolute must for high quality endoscopic instruments. Every single incorrect repair can quickly turn a valuable instrument into an unusable commodity – frequently needing an expensive replacement investment.



It is not for nothing that our Service technicians learn the basic principles and techniques of instrument manufacture in their three and a half year training, from the raw material right through to the finished product. True to our claim – **Service by professionals for professionals.**

Thus our Aesculap Technical Service, with its quality monitored repair standards, guarantees high quality and long term preservation of value.

Aesculap's repair service includes restoring the product as closely as possible to its new condition, taking economic aspects into account, and subjecting it to a final function test. Both the repair and the testing are carried out in accordance with the valid Aesculap Quality Standard.

Special Service features

- Instrument disassembly
- Cleaning
- Restoration of function
- Use of original Aesculap spare parts
- Function test
- Original labelling with article number and ATS stamp
- Oiling and packaging
- Special marking according to customer requirements

You can recognize an Aesculap Quality Repair by the ATS stamp!

Nichts ist wirtschaftlicher als Spitzenqualität!

Während die Aesculap Qualitätsreparatur bereits bei einfachen Standard-Instrumenten den wirtschaftlicheren Weg darstellt, so ist sie bei hochwertigen Instrumenten der Endoskopie ein unbedingtes Muss. Jede unsachgemäße Reparatur kann aus einem wertvollen Instrument schnell ein unbrauchbares Wirtschaftsgut machen – dem vielfach eine teure Ersatzinvestition folgt.

Nicht umsonst erlernen unsere Servicetechniker während ihrer dreieinhalbjährigen Ausbildungszeit zum Facharbeiter die Grundlagen und Verfahren der Instrumentenherstellung, beginnend vom Rohmaterial bis zum fertigen Produkt. Getreu dem Anspruch – **Service von Profis für Profis.**

Somit garantiert unser Aesculap Technischer Service mit seinen qualitätsüberwachten Reparaturstandards eine hohe Qualität und lange Werterhaltung.

Dabei umfasst die Reparaturleistung bei Aesculap, unter Berücksichtigung wirtschaftlicher Aspekte, eine möglichst neuwertige Wiederherstellung des Produktes mit abschließender Funktionsprüfung. Die Reparatur und Prüfung wird nach den gültigen Aesculap-Qualitätsstandards durchgeführt.

Besondere Leistungsmerkmale

- Zerlegen der Instrumente
- Reinigen
- Wiederherstellung der Funktion
- Verwendung von original Aesculap-Ersatzteilen
- Funktionsprüfung
- Originalbeschriftung mit Artikel-Nr. und ATS-Stempel
- Ölen und Verpacken
- Sonderbeschriftungen nach Kundenwunsch

Am ATS-Stempel erkennen Sie eine Aesculap-Qualitätsreparatur!



Aesculap Technical Service

Year

Month

Aesculap Technischer Service

Jahr

Monat



AESCULAP AKADEMIE



The World Wide Learning Experience



In a modern environment with an interesting architecture you will become engrossed in current topics in order to introduce, train or perfect the skills of new operation techniques like laparoscopy, gynaecology, endoscopic vascular surgery, arthroscopy or neuroendoscopy.

Our training includes courses for beginners as well as courses for the experienced surgeon who wants to learn more advanced endoscopic techniques.

From a functional point of view, the AESCULAPIUM is a new forum for communication in medicine. It offers all the technical facilities needed to demonstrate new operating techniques and technical highlights in the field of medicine: in the form of workshops, based on practical conditions; or for live operations that are transmitted by satellite to the lecture theatre of the AESCULAPIUM. Videoconferences can be carried out at any time.

Exchanges of experiences and interdisciplinary dialogues with recognized international experts of specific viewpoints feature regularly in the calendar of events of the AESCULAPIUM.

For further details, please call us on ++49 (0)74 61-95-2001 to request an up-to-date list of events organized by AESCULAP ACADEMY GMBH or consult Aesculaps Internet homepage: www.aesculap-academy.com

Weltweit lernen-entdecken Sie die Lust am Wissen

In moderner und architektonisch interessanter Umgebung vertiefen Sie sich in aktuelle Themenkreise, um neueste Operationstechniken z.B. im Bereich der Laparoskopie, Gynäkologie, endoskopischen Gefäßchirurgie, Arthrooskopie oder Neuroendoskopie zu erlernen respektive zu perfektionieren.

Unser Kursangebot richtet sich sowohl an den Anfänger in den diversen Techniken als auch den erfahrenen Operateur, der sich mit erweiterten endoskopischen Methoden vertraut machen will.

Funktional bietet das AESCULAPIUM, das neue Forum für Kommunikation in der Medizin, alle technischen Möglichkeiten, um neue OP-Techniken und technologische Highlights in der Medizin praxisnah in Workshops zu demonstrieren und Operationen per Satellit in den Hörsaal des AESCULAPIUMs zu übertragen. Auch Videokonferenzen sind jederzeit durchführbar.

Erfahrungsaustausch und interdisziplinärer Dialog mit anerkannten, internationalen Meinungsführern sind regelmäßig im Veranstaltungskalender des AESCULAPIUMs zu finden.

Das aktuelle Veranstaltungsangebot der AESCULAP AKADEMIE GMBH können Sie unter Telefon ++49(0)74 61-95-2001 oder im Internet unter www.aesculap-akademie.de anfordern.



www.aesculap-academy.com

AdTec monopolar numerical index

Catalogue Number Artikel Nummer	Page Seite	Catalogue Number Artikel Nummer	Page Seite	Catalogue Number Artikel Nummer	Page Seite
GK239	59	JN445	55	PM622R	29
GK245	59			PM630/201	61
GK246R	59	PL170/250	60	PM630R	13
GK299	59	PL170/251	60	PM635R	47
GK370P	57	PL170/256	60	PM637R	51
GK372R	57	PL170/258	60	PM640R	27
GK373R	57	PL960R	55	PM643R	53
GK374R	57	PL961R	55	PM647R	15
GK375R	57			PM649R	41
GK376P	57	PM009/250	61	PM651R	35
GK383R	58	PM009/251	61	PM653R	45
GK384R	58	PM171R	36	PM654R	49
GK385R	58	PM173R	36	PM657R	35
GK386R	58	PM175R	38	PM658R	35
GK393R	58	PM176R	38	PM670R	29
GK394R	58	PM177R	36	PM671R	39
GK395R	58	PM178R	36	PM679R	31
GK469R	67	PM434/201	61	PM681R	33
		PM600/201	61	PM685R	21
GN202	59	PM604R	9	PM687R	29
		PM609R	29	PM688R	43
JG598	67	PM612R	29	PM689R	39
JG600	67	PM614R	15	PM690R	37
		PM616R	37	PM692R	39
JK444	55	PM618/201	61	PM693R	39
JK489	55	PM618R	25	PM696R	29
JK490	55	PM621R	41	PM697R	9



Catalogue Number Artikel Nummer	Page Seite	Catalogue Number Artikel Nummer	Page Seite	Catalogue Number Artikel Nummer	Page Seite
PM698R	11	PM974R	9 ff, 61	PO104R	28
PM699R	15	PM975R	9 ff, 61	PO105R	30
PM700R	17	PM976R	17 ff, 61	PO107R	40
PM701R	17	PM977R	25 ff, 61	PO109R	22
PM702R	49	PM978R	17 ff, 61	PO111R	42
PM710R	11	PM981R	9 ff, 61	PO112R	24
PM711R	37	PM982R	27, 61	PO113R	26
PM712R	35	PM983P	51, 53, 61	PO114R	26
PM713R	37	PM992R	13 ff, 61	PO117R	40
PM715R	35	PM995R	67	PO118R	34
PM719R	37			PO127R	22
PM722R	49	PO001R	10	PO128R	22
PM940R	51,53	PO002R	12	PO129R	32
PM941R	13	PO003R	12	PO130R	30
PM950/250	60	PO004R	8	PO132R	40
PM950/251	60	PO006R	12	PO134R	40
PM950/252	60	PO011R	10	PO137R	34
PM950/253	60	PO014R	12	PO141R	16
PM950R	9 ff	PO022R	8	PO147R	18
PM951R	9 ff	PO023R	10	PO149R	30
PM953R	9 ff	PO025R	10	PO151R	18
PM954R	51, 53	PO027R	8	PO152R	36
PM955R	21, 29, 51	PO028R	10	PO185R	22
PM957R	35 ff	PO100R	14	PO186R	24
PM970R	9 ff, 61	PO101R	18	PO187R	16
PM971R	9 ff, 61	PO102R	14	PO188R	26
PM973R	9 ff, 61	PO103R	16	PO189R	32

AdTec monopolar numerical index

Catalogue Number Artikel Nummer	Page Seite	Catalogue Number Artikel Nummer	Page Seite	Catalogue Number Artikel Nummer	Page Seite
PO190R	20	PO220R	16	PO615R	23
PO191R	22	PO221R	22	PO617R	43
PO194R	42	PO222R	24	PO618R	25
PO195R	14	PO223R	24	PO619R	27
PO196R	26	PO224R	42	PO620R	27
PO197R	24	PO225R	42	PO623R	41
PO199R	18	PO500R	44	PO624R	35
PO200R	32	PO501R	44	PO625R	13
PO201R	40	PO502R	46	PO626R	45
PO202R	14	PO505R	44	PO627R	47
PO203R	20	PO509R	44	PO628R	49
PO204R	24	PO510R	44	PO631R	9
PO205R	26	PO511R	44	PO632R	15
PO206R	30	PO512R	46	PO633R	19
PO207R	32	PO550R	48	PO634R	41
PO208R	30	PO559R	48	PO636R	51
PO209R	26	PO600R	13	PO638R	53
PO210R	32	PO601R	13	PO641R	51
PO211R	30	PO602R	13	PO642R	53
PO212R	26	PO603R	9	PO644R	23
PO213R	18	PO605R	15	PO645R	33
PO214R	18	PO606R	17	PO646R	31
PO215R	24	PO607R	19	PO647R	23
PO216R	22	PO608R	15	PO648R	41
PO217R	22	PO610R	29	PO650R	41
PO218R	18	PO611R	31	PO652R	45
PO219R	16	PO613R	41	PO655R	11



Catalogue Number Artikel Nummer	Page Seite	Catalogue Number Artikel Nummer	Page Seite	Catalogue Number Artikel Nummer	Page Seite
PO657R	35	PO744R	13	PO771R	19
PO661R	17	PO745R	13	PO772R	17
PO662R	49	PO746R	9	PO773R	17
PO667R	19	PO747R	19	PO774R	23
PO668R	49	PO748R	33	PO775R	25
PO669R	51	PO749R	41	PO776R	25
PO678R	19	PO750R	45	PO777R	43
PO680R	31	PO751R	45	PO778R	43
PO682R	13	PO752R	15	PO950/400	60
PO684R	37	PO753R	21	PO950/410	60
PO705R	45	PO754R	11	PO950/420	60
PO727R	9	PO755R	25	PO950R	9 ff
PO728R	23	PO756R	45	PO951R	9 ff
PO729R	25	PO757R	27	PO958R	9 ff
PO730R	17	PO758R	31	PO959R	23 ff
PO731R	27	PO759R	47		
PO732R	49	PO760R	33		
PO733R	49	PO761R	31		
PO734R	33	PO762R	27		
PO735R	21	PO763R	33		
PO736R	23	PO764R	31		
PO738R	11	PO765R	27		
PO739R	43	PO766R	19		
PO740R	15	PO767R	19		
PO741R	27	PO768R	25		
PO742R	25	PO769R	23		
PO743R	33	PO770R	23		

A series of 25 horizontal dashed yellow lines spanning the width of the page, intended for writing notes.



www.endoskopie-katalog.de
www.endoscopy-catalog.com



... just a click away!



AESCULAP®

B | BRAUN
SHARING EXPERTISE

Aesculap AG

Am Aesculap-Platz
78532 Tuttlingen
Germany

Phone +49 7461 95-0
Fax +49 7461 95-2600

www.aesculap.de

All rights reserved. Technical alterations are possible. This leaflet may be used for no other purposes than offering, buying and selling of our products. No part may be copied or reproduced in any form. In the case of misuse we retain the rights to recall our catalogues and pricelists and to take legal actions.